















## Les rêves de demain

L'exposition « Parfums d'Orient » vient de refermer ses portes après presque six mois d'un succès ininterrompu. Ses visiteurs, leur nombre – des dizaines de milliers –, leur enthousiasme, leur ravissement ont témoigné du bien-fondé de notre mission, nous rappelant jour après jour combien la beauté et l'art sont nécessaires – car l'art nous rend heureux.

Heureux, les visiteurs d'« Étienne Dinet, passions algériennes » (jusqu'au 9 juin) le sont aussi – en témoigne l'engouement pour cette exposition, qui ravive une affection jamais démentie des Algériens pour «leur» peintre de cœur.

L'Institut n'en reste pas moins ancré dans l'actualité. Pas une semaine sans un débat, une rencontre autour d'une nouvelle publication, qui n'ait la Palestine au cœur; depuis début mars, l'IMA parraine la levée de fonds « Ensemble pour les artistes de Gaza en danger ».

Mais quelque dramatique que soit le présent, «c'est résolument vers le futur que les jeunesses arabes se tournent», ai-je écrit en introduction à notre prochaine exposition, «Arabofuturs. Science-fiction et nouveaux imaginaires», qui réunit les œuvres de 17 artistes contemporains et ouvre ses portes le 23 avril.

Puisse l'IMA, en contribuant à faire connaître cette nouvelle génération d'artistes, la force de leurs idées et de leurs rêves, écrire une page de ce futur!

#### Jack Lang,

Président de l'Institut du monde arabe

Couverture: Larissa Sansour & Søren Lind, *In the Future They Ate From the Finest Porcelain*, 2016, vidéo numérique, couleur, son. © Larissa Sansour



## Sommaire

### 2 • IMA pratique

4 Les activités à l'IMA en un coup d'œil

### 6 • Expositions

- 6 Arabofuturs. Science-fiction et nouveaux imaginaires
- 9 Itinérances
- 10 Étienne Dinet, passions algériennes

## 14 • Musée

16 Madinat al-Salam: redécouvrir Bagdad, capitale des Abbassides, avec Assassin's Creed® Mirage

## 19 • Spectacles

#### 20 • Rencontres et débats

- 22 Ici & maintenant
- 23 Podcasts
- 24 Falsafa, les rendez-vous de la philosophie arabe
- 25 Littérature

## **30 • Visites et ateliers**

### **35** ● Actions éducatives

## 38 • Bibliothèque

40 Les rendez-vous de la bibliothèque

### 41 • Librairie-Boutique

## 42 • Centre de langue

44 Les rendez-vous du Centre de langue

27 • Bulletin d'adhésion aux Amis de l'IMA

### VENIR À L'IMA

#### Institut du monde arabe

1, rue des Fossés-Saint-Bernard Place Mohammed V, 75236 Paris Cedex 05

#### Accès métro

Jussieu, Cardinal-Lemoine, Sully-Morland

Bus 63, 67, 86, 87, 89

Accès handicapés facilité

Parking IMA 24h / 24 Accès par le 1, rue des Fossés-Saint-Bernard 75005 Paris Stationnements PMR: esplanade

#### **HORAIRES**

L'Institut du monde arabe est fermé le lundi

#### Musée et expositions

Du mardi au vendredi de 10h à 18h Les samedis, dimanches et jours fériés de 10h à 19h

## **Bibliothèque**

Du mardi au dimanche de 13h à 19h, jours fériés inclus Juillet-août : du mardi au samedi, de 13h à 18h

## Librairie-boutique

Du mardi au dimanche, jours fériés inclus (sauf le 1<sup>er</sup> mai), de 10h à 18h45

## Terrasse panoramique

Accès libre, du mardi au dimanche de 10h à 18h

### SE RESTAURER À I'IMA

Restaurant panoramique Dar Mima (niveau 9) : du mardi au dimanche, déjeuner de 12h à 14h30, salon de thé de 15h à 17h, dîner de 19h à 2h (dernière commande à 23h) Réservation conseillée pour le déjeuner et obligatoire pour le dîner : Tél. 33 (0)1 85 14 79 25 ou contact@darmima-restaurant.com

Self Le Moucharabieh (niveau 9) : Du mardi au dimanche, de 11h30 à 14h30

Café littéraire (niveau 0) : Du mardi au vendredi de 10h à 19h, les week-ends de 10h à 20h, fermé le lundi

#### RENSEIGNEMENTS

#### Par téléphone

01 40 51 38 38 Visites et conférences groupes 01 40 51 38 45 / 39 54 Location des espaces 01 40 51 39 78

## Sur le site de l'IMA

www.imarabe.org

### Par courriel

Bibliothèque : bib@imarabe.org

Centre de langue : serviceclca@imarabe.org

Champ social:

champsocial@imarabe.org

Enseignants / scolaires : eroblain@imarabe.org mfoucher@imarabe.org

Librairie-boutique: bookshop@imarabe.org

Location des espaces : espaces@imarabe.org

Public empêché : eroblain@imarabe.org

### **TARIFS**

## Musée

Plein tarif: 9 € (+26 ans)

**Tarif réduit :** 7 € (groupe d'amis de 6 à 9 pers.)

Gratuité : Cartes mobilités : CMI « Invalidité », « Priorité » et « Stationnement » ; moins de 26 ans ; demandeurs d'emploi ;

26 ans ; demandeurs d'emploi ; RSA / MDA; enseignants / Pass Éducation; carte privilèges Les Amis de l'IMA; carte ICOM/ICOMOS; journalistes; conférenciers/guides touristiques; carte diplomatique pays de la Ligue arabe, ministère de l'Europe et des Affaires étrangères, ministère de la Culture et de la Communication; Bibliotheca Alexandrina

### Spectacles

Tarif A - plein : 26 €, réduit : 22 €,

- 26 ans : 12€

Tarif B - plein: 22€, réduit: 18€,

- 26 ans: 12€

## À 1h30 de Paris... IMA-TOURCOING Expositions, concerts,

conférences,
actions éducatives...:
I'IMA-Tourcoing fait
rayonner les cultures
du monde arabe
dans les Hauts-de-France.

ima-tourcoing.fr 03 28 35 04 00 accueil@ima-tourcoing.fr

Tarif C - plein: 20€, réduit: 16 €, - 26 ans: 12 €

Bénéficiaires du tarif réduit : Amis de l'IMA, groupes de 6 personnes et plus

#### RÉSERVATIONS

En ligne sur www.imarabe.org

**Sur place** à l'IMA : du mardi au dimanche de 10h à 17h, et le jour du spectacle jusqu'à 19h45

Dans les points de vente habituels (frais de location en sus)

Groupes pour les visites du musée

**et des expositions :** groupes@imarabe.org

### L'IMA EN LIGNE

## Site internet www.imarabe.org

Informations et réservations, news, actualités, formulaires de contact

## Portail documentaire www.altair.imarabe.org Accès aux ressources de l'IMA

Rejoignez l'IMA sur les réseaux sociaux



#### **Chaîne Youtube**

Spectacles, concerts, bandes annonces, conférences et débats, interviews, parcours d'expositions, rencontres économiques...: des centaines de vidéos pour revivre les temps forts de l'IMA.

#### Soundcloud

## https://soundcloud.com/imarabe

La mémoire sonore de l'IMA : des centaines d'heures d'enregistrements de concerts, de conférences, de rencontres et débats.

#### www.arabosounds.com

Le catalogue musical de l'Institut du monde arabe en digital, écoutable en ligne

### Les podcasts de l'IMA

Rencontres et débats et documentaires en accès libre, sur imarabe.org et sur toutes les plateformes d'écoute

## L'IMA EST PARTENAIRE DU PASS CULTURE

### Plan de l'IMA

- 9 Restaurant Salle du Haut conseil Self-service Terrasse
- 8 Administration
- 7 Administration Musée (Entrée)
- 6 Administration
- 5 Administration
- 4 Musée (Sortie)
- 2 Salle d'exposition
- Bibliothèque (entrée + sortie)
  Salle d'exposition
- 0 Accueil
  Billetterie
  Café littéraire
  Librairie-boutique
  Vestiaire
- -1 Atelier Jeunes Centre de langue Salle d'actualités Salle d'exposition
- -2 Auditorium Rafik Hariri Centre de langue Espace jeune Espace des Donateurs Salle Hypostyle Toilettes

## Les activités à l'IMA en un coup d'œil

Les spectacles et activités gratuits sont indiqués par un fond bleu ciel. Attention! La préinscription est obligatoire pour certains de ces spectacles et activités, se reporter à la page indiquée | Les activités adaptées aux enfants et aux familles sont indiquées en bleu.

Page

				_	
	mardi 2	les rv de la philo	Les grandes figures de la pensée arabe : Al-Kindî		
	mercredi 3	rencontres et débats	L'immersion d'Étienne Dinet dans la société algérienne		
	jeudi 4	visite guidée	Juifs et musulmans, une histoire partagée		
	jeudi 4	rencontres et débats	spécial ramadan : le ramadan pratique		
	samedi 6	rencontre littéraire	Mahir Güven, Rien de personnel		
	samedi 6	lecture-atelier	Autour des <i>Danseurs</i> avec Walid Taher		
	samedi 6	concert	Nuit andalouse avec Abbas Righi, Sofiene Zaidi et Abderrahim Abdelmounen		
	mardi 9	atelier	Carnet de voyage : Couleurs de Bou Saâda		
	jeudi 11	atelier	Sur les pas d'Étienne Dinet		
	jeudi 11	présentation d'ouvrage	Comment la Palestine fut perdue et pourquoi Israël n'a pas gagné de Jean-Pierre Filiu		
A V	ven. 12	atelier	Carnet de voyage : Couleurs de Bou Saâda	33	
R	samedi 13	atelier	Carnet de voyage : Couleurs de Bou Saâda	33	
I L	samedi 13	rencontre littéraire	Éric Chacour, Ce que je sais de toi	25	
	mardi 16	atelier	Sur les pas d'Étienne Dinet		
	ven. 19	atelier	Sur les pas d'Étienne Dinet		
	samedi 20	atelier	Carnet de voyage : Couleurs de Bou Saâda		
	samedi 20	rencontre littéraire	Rachied Benzine, Les Silences des pères		
	mer. 24	rencontres et débats	Ici & Maintenant, les rendez-vous de l'actualité	22	
	mer. 24	concert	Les escales musicales du musée	30	
	ven. 26	concert / nuit électro	Saint Levant, Deira expérience - Nuit Électrofutur	19	
	samedi 27	apiculture	Conférence : La vie des abeilles		
	samedi 27	apiculture	Visite du rucher de l'IMA	32	
	samedi 27	atelier	Carnet de voyage : Couleurs de Bou Saâda		
	samedi 27	poésie	Récital : la poésie arabo-andalouse	40	
	jeudi 2	stage	Lire à voix haute, lire pour les autres		
м	dim. 5	visite guidée	Juifs et musulmans, une histoire partagée	31	
Α	samedi 11	atelier	Carnet de voyage : Couleurs de Bou Saâda	33	
I	mardi 14	les rv de la philo	Averroès : la nature prouve-t-elle l'existence de Dieu ?	24	
	mer. 15	rencontres et débats	La spiritualité dans l'œuvre d'Étienne Dinet	20	

М	jeudi 16	stage	Lire à voix haute, lire pour les autres	31	
	jeudi 16	présentation d'ouvrage	Le Crépuscule des saints. Histoire et politique du salafisme en Égypte de Stéphane Lacroix		
	samedi 18	rencontres et débats	Événement Shams France		
	samedi 18	atelier	Carnet de voyage : Couleurs de Bou Saâda	33	
	samedi 18	atelier	La classe, l'œuvre ! Présentation de l'œuvre collective « Portraits cellulaires. Tous pareils, tous différents »		
	mer. 22	rencontres et débats	Étienne Dinet dans l'histoire de l'art	20	
	mer. 22	rencontres et débats	Ici & Maintenant, les rendez-vous de l'actualité		
	jeudi 23	stage	Lire à voix haute, lire pour les autres	31	
A I	samedi 25	musée	Slow visite du musée avec la sophrologue Gaëlle Piton		
1	samedi 25	apiculture	Conférence : Le miel, trésor inestimable		
	samedi 25	apiculture	Visite du rucher de l'IMA		
	samedi 25	poésie	Récital : hommage à Nizar Qabbani	40	
	samedi 25	atelier	Carnet de voyage : Couleurs de Bou Saâda	33	
	samedi 25	cabaret	Le cabaret de Zahia Dehar	19	
	mer. 29	rencontres et débats	La postérité inattendue d'Étienne Dinet		
	mer. 29	concert	Les escales musicales du musée		
	jeudi 30	présentation d'ouvrage	Géopolitique du Hezbollah de Christophe Ayad		
	jeudi 30	stage	Lire à voix haute, lire pour les autres		
	samedi 1er	atelier	Carnet de voyage : Couleurs de Bou Saâda		
	samedi 1er	lecture-atelier	Autour de <i>Téta et Babcia</i> avec Miranda Beshara		
	mardi 4	les rv de la philo	Les grandes figures de la pensée arabe : Al-Ghazâlî		
	jeudi 6	stage	Lire à voix haute, lire pour les autres		
	samedi 8	atelier	Carnet de voyage : Couleurs de Bou Saâda		
	samedi 8	journée spéciale	Passions algériennes : masterclasse, conférence, visites		
J U I N	jeudi 13	stage	Lire à voix haute, lire pour les autres		
	jeudi 13	cinéma	Je reviendrai là-bas de Yassine Redissi		
	14 au 20	spectacles	Festival Arabofolies		
	samedi 15	visite-atelier	Archéo-IMA		
	samedi 15	apiculture	Conférence: Les abeilles et la pollinisation des fleurs		
	samedi 15	apiculture	visite du rucher de l'IMA		
	mer. 19	rencontres et débats	Ici & Maintenant	22	
	ven. 21	spectacle	Fête de la musique	19	
	mer. 26	concert	Les escales musicales du musée	30	
	samedi 29	poésie	Récital : Issa Makhlouf	40	

23 avril -27 octobre 2024

## **ARABOFUTURS** Science-fiction et nouveaux imaginaires

**ESPACES** D'EXPOSITION (NIVEAUX -1 ET -2)

DU MARDI AU **VENDREDI DE 10H** À 18H, LES SAMEDIS, **DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS** DE 10H À 19H FERMÉ LE LUNDI

TARIFS: 10 € (PLEIN), 8 € (RÉDUIT), 6 € (-26 ANS)

CATALOGUE DE L'EXPOSITION : COÉD. MANUELLA ÉDITIONS/IMA, 144 P., AVRIL 2024, 26 €

> **COMMISSAIRE: ÉLODIE BOUFFARD COMMISSAIRE** ASSOCIÉE: NAWEL **DEHINA**

Depuis la première décennie des années 2000, les artistes arabes et de la diaspora s'emparent de l'anticipation et de la science-fiction pour questionner et transgresser sans détours les sociétés d'aujourd'hui et rêver les mondes de demain.

Vidéastes, plasticiens, photographes, performeurs renouvellent les perspectives, redéfinissent les identités, offrent des contre-récits émancipateurs. Mondialisation, modernité, écologie, migrations, genre ou décolonisation sont quelques-uns de leurs sujets de prédilection.

L'exposition réunit 17 d'entre eux, issus des scènes artistiques du Golfe, du Levant, de l'Afrique du Nord en y intégrant la scène française. C'est donc à travers une multiplicités d'expériences, mais également de témoignages et de regards sur le monde, qu'ARABOFUTURS se propose d'introduire le visiteur à ce merveilleux et dynamique laboratoire d'hypothèses.

Une riche programmation de concerts, projections, performances, rencontres et débats, ateliers... accompagnera l'exposition.

Les artistes exposés: Zahrah Al Ghamdi, Sophia Al-Maria, Fatima Al Qadiri, Mounir Ayache, Meriem Bennani, Hicham Berrada, Neïla Czermak Ichti, Souraya Haddad Credoz, Ayham Jabr, Tarek Lakhrissi, Sara Sadik, Gaby Sahhar, Larissa Sansour, Hala Schoukair, Aïcha Snoussi, Skyseeef, Ayman Zedani.



Skyseeef, photographie de la série Culture is the waves of the future, 2022. © Skyseeef

## LE IEU DE LA RÉALITÉ ET **DE LA FICTION**

L'exposition débute par une introduction au courant pionnier du Gulf futurism (« futurisme du Golfe ») formulé par Sophia Al-Maria et Fatima Al Qadiri en 2012: un questionnement inquiet de l'hypermodernisation accélérée à l'œuvre dans la région et de son corrolaire l'hyperconsumérique, à l'image du gigantesque mall labyrinthique revisité par Sophia Al Maria.

Autre jeu narratif explorant des mondes parallèles ou amplifiés, ceux de Meriem Bennani et Sara Sadik, créatrices d'installations et environnements immersifs associant avec humour

références à la pop culture mondialisée et représentations de la culture et de l'histoire marocaines ou de la culture maghrébine en France. Les voitures volantes de la série photographique rétrofuturiste de Skyseeef participent de ce même quotidien augmenté.

Certains artistes s'inscrivent, pour la subvertir et l'imbriquer dans le présent et dans des visions d'avenir, dans l'esthétique SF vintage des voyages intergalactiques apparus dans les fanzines des années 30. Ainsi d'Ayham Jabr, qui s'est fait connaître avec une série réalisée en 2016 dans Damas assiégée, et de Mounir Ayache avec son installation composée de sculptures 3D, de tirages numériques et d'un jeu vidéo qui immerge les visiteurs dans le voyage imaginaire de Hassan al-Wazzan • EXPOSITIONS EXPOSITIONS

(Léon l'Africain). Quant à Gaby Sahhar, c'est à une réflexion sur la déshumanisation du monde moderne qu'il nous invite avec sa peinture grand format d'une société standar-disée, vouée à l'acier.

## **FUTURS HYBRIDES**

La section des « Futurs hybrides » ouvre les portes de l'anticipation et des nouveaux possibles. Hybridations, écriture des mythes, nouvelles humanités, mondes fantastiques et post-apocalyptiques...: ces futurs sont ceux des revendications radicales du changement, du refus des paradigmes actuels et des modèles patriarcaux, capitalistes, expansionnistes qui ont organisé les sociétés humaines.

Sorcières, femmes à antennes et autres visages volants de Neïla Czermak Ichti exposent l'altérité étrange, la monstruosité désirable et son existence en chacun de nous. Tarek Lakhrissi fait acte de « réparation poétique » avec ses démons rendus à la sérénité. Le transhumanisme, ici possible négociation entre l'humain et l'étrange, le merveilleux, le fantastique, se fait dans l'œuvre vidéo d'Aydan Zedani nouvelle philosophie de la matière animée, mariant organismes vivants et non vivants. Larissa Sansour, Aïcha Snoussi ou Hicham Berrada proposent une réflexion poétique à l'intersection de la science-fiction, de l'archéologie et de la politique. En mettant en œuvre un mythe - politique pour Sansour, queer pour Snoussi, technologique pour Berrada -, leur travail se fait intervention historique, entre invention du passé et critique du présent.



Zahrah Al Ghamdi, *Mycelium Running*, 2023, 1500 pièces en cuir naturel. Courtesy de l'artiste et de Athr Gallery.

C'est sur le motif essentiel de l'écologie que se referme l'exposition. Mondes organiques de Berrada, qui applique la symétrie bilatérale propre à l'animal à des formes minérales, se jouant des limites terrestres entre matière organique et inorganique. Mondes à venir de Zahrah Al Ghamdi, dont les assemblages de centaines de pièces de cuir grignotent sols et murs, tel un nouvel organisme vivant dont la prolifération témoignerait d'une adaptation réussie. Une vision de la résilience d'une terre post-humaine?

L'Institut du monde arabe remercie chaleureusement la Fondation TotalEnergies pour son soutien à l'exposition ARABOFUTURS.



La Fondation TotalEnergies soutient l'exposition et les actions éducatives en faveur de la jeunesse.

En partenariat avec Libération, Les Inrockuptibles, Society, Konbini, Arab News et France Culture.

## **Itinérances**

Jusqu'à la mi-mai 2024

## Tanger Modernités arabes, collection du musée de l'Institut du monde arabe

Remarquable sélection d'œuvres du musée de l'IMA et riche panorama des avantgardes des modernités plurielles des pays du monde arabe de 1945 à nos jours, « Modernités arabes » achève sa tournée marocaine, organisée avec le soutien de la Fondation nationale des Musées (FNM), à la mi-mai 2024, au musée de la Kasbah-Espace d'Art contemporain de Tanger. Elle y est présentée depuis le 13 novembre 2023, après le Musée Mohammed VI d'art moderne et contemporain à Rabat. Un important catalogue sur la collection a été publié pour cette occasion par la FNM/IMA.

Du 23 mai au 28 juin 2024

## **Tunis** Ce que la Palestine apporte au monde

Avec « Ce que la Palestine apporte au monde », l'Institut du monde arabe a choisi de donner à voir l'élan et l'irréductible vitalité de la création palestinienne, qu'elle s'élabore dans les territoires ou dans l'exil. L'exposition, qui s'est achevée le 31 décembre dernier, sera présentée partiellement à l'Institut français de Tunis du 23 mai au 28 juin 2024.

## Du 6 mai au 24 août 2024 Riyad Parfums d'Orient

Sitôt démontée... sitôt remontrée! L'exposition « Parfums d'Orient », qui vient de s'achever à l'IMA (17 mars 2024), sera présentée au Musée national saoudien de Riyad à partir du 6 mai prochain.

## À partir du 3 juin 2024 Amman Divas, d'Oum Kalthoum à Dalida

Hommage aux plus grandes artistes de la musique et du cinéma arabes du xxº siècle, l'exposition « Divas. D'Oum Kalthoum à Dalida » (19 mai-26 septembre 2021) a été redéployée au Wereldmuseum d'Amsterdam jusqu'au 8 mars dernier. Le périple continue : l'exposition s'invite à partir du 3 juin, et jusqu'en septembre 2024, à Amman, en Jordanie, grâce aux Friends of Jordan Festivals, à l'occasion du 50º anniversaire de la disparition d'Oum Kalthoum et du jubilé royal.

## Jusqu'au 23 février 2025 Stockholm Habibi, The revolutions of love

Poursuivant la mise en valeur des 1001 facettes de la culture arabe, l'TMA avait programmé, en 2022-2023, «Habibi, les révolutions de l'amour», qui réunissait des œuvres récentes autour des identités LGBTQIA+. Depuis le 23 février, l'exposition est présentée en Suède, à Stockholm, au Medelhavsmuseet (musée des Antiquités méditerranéennes et du Proche-Orient), l'un des quatre Musées nationaux suédois des cultures du monde.

# Étienne Dinet, passions algériennes

30 janvier -9 juin 2024

ESPACE DES DONATEURS (NIVEAU -2)

DU MARDI AU VENDREDI DE 10H À 18H, SAMEDIS, DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS DE 10H À 19H FERMÉ LE LUNDI

> TARIFS: 8 € (PLEIN), 6 € (RÉDUIT), 4 € (-26 ANS), GRATUIT POUR LES -18 ANS

Étienne Dinet (1861-1929) occupe une place éminente dans la culture algérienne: c'est l'un des seuls peintres orientalistes à avoir échappé au reproche d'exotisme et au procès fait au regard colonial; l'historiographie est allée jusqu'à faire de lui une figure du nationalisme naissant – ce qu'il ne fut pas –, et son œuvre est devenue l'une des identités visuelles de l'Algérie de l'après-indépendance.

L'ÎMA vous invite à (re)découvrir les tableaux et gravures de cet artiste à la destinée hors du commun, et à travers eux, la passion qu'il nourrit pour un pays dont il épousa la terre, la foi et la cause.

Exposition réalisée en partenariat avec l'IMA-Tourcoing

## LA DÉCOUVERTE DE L'ALGÉRIE

C'est accidentellement qu'Étienne Dinet découvre l'Algérie, en 1884, en accompagnant son ami Lucien Simon, dont le frère entomologiste partait en Algérie à la recherche d'une espèce rare de coléoptère. Ce premier voyage d'un mois sera suivi d'un autre, l'année suivante, en compagnie de Gaston Migeon, futur promoteur des arts de l'Islam au musée du Louvre. Suivront deux décennies durant lesquelles Dinet passe ses hivers en France et ses étés à peindre dans les oasis du Sud algérien. Dès 1895, il renonce à toute source d'inspiration en dehors des sujets algériens.

En 1904, le peintre s'installe à demeure dans l'oasis de Bou Saâda. Il achète dans la ville indigène une maison pourvue d'une terrasse, de laquelle il peut à loisir contempler le monde qu'il s'est choisi. Étienne Dinet, que

la photographie passionnait, restitue des instantanés de vie. De la nature, il cherche à peindre le jaillissement de l'eau et la végétation, mais également le désert comme espace à la fois hostile et familier. Cependant, ce sont avant tout les habitants du Sahara qui sont au centre de ses préoccupations.

## LOIN DE L'ORIENT FANTASMÉ

Dinet peint les trois âges de la vie comme s'il découpait des fragments de réalité, loin de l'image rutilante d'un Orient fantasmé. Sa sensibilité l'éloigne tout autant des approches ethnographiques dont il se méfie. Son travail précis s'attache sans ostentation aux détails réels. Il représente sans surcharge ni mièvrerie les expressions, les gestes, les grimaces, les tenues et les parures en argent. S'il n'a certes pas peint les aspects



Étienne Dinet (1861-1929), *La Balançoire*, huile sur toile, 1899. © Musée des Beaux-Arts de Reims / Christian Devleeschauwer

les plus extravagants d'un Orient imaginaire – aucune scène de harem n'est visible dans son œuvre –, le Sahara prend néanmoins sous son pinceau la forme d'un lointain éden sexuel. Bien que nul avilissement du corps

de la femme orientale ne transparaisse dans son œuvre, il montre des corps féminins présentés comme des archétypes fantasmés ou comme des divinités envoûtantes.

Au-delà d'un monde idéalisé par un filtre européen, il peint également la violence, la misère, le désespoir, l'humilité, mais tout autant la joie, le courage et la dignité.

#### EXPOSITIONS



### LA FOI ET L'ENGAGEMENT

Installé à Bou Saâda, Étienne Dinet use de son influence pour intervenir en faveur des indigènes auprès des autorités locales et jusqu'au Gouvernement général d'Alger. En 1912, il obtient de haute lutte que Bou Saâda passe d'une administration militaire à une administration civile.

La foi musulmane occupe dans l'œuvre du peintre une place tout aussi importante que les lieux ou les personnages. Qu'elle soit individuelle ou collective, cette foi se manifeste comme un ensemble d'attitudes ou d'expressions vécues: des regards suppliants pénétrés par la piété et des attitudes empreintes d'humilité. Étienne Dinet a été frappé par la constance de cette ferveur religieuse. Lui-même se convertit officiellement à l'islam en 1913, sous le nom de Nasreddine. Le déclenchement de la guerre en 1914 marque une nouvelle étape dans son engagement, avec son action en faveur des musulmans enrôlés sur le front. Il joue auprès des autorités un rôle civique important en plaiÉtienne Dinet (1861-1929), *Une crue de l'oued M'ZI*, huile sur toile, 1890. © Galerie Ary Jan, Paris

dant l'élémentaire gratitude due aux soldats indigènes: œuvrer pour le retour au pays des blessés algériens, respecter les rituels musulmans prescrits pour les enterrements, remplacer les croix évidemment inadaptées par des stèles pour les pierres tombales dont il effectue le modèle.

Étienne Dinet effectue le pèlerinage à La Mecque en 1929, peu avant son décès survenue la même année. À sa mort, il est enterré selon son souhait à Bou Saâda, et célébré par la République comme un acteur essentiel du rapprochement entre la France et l'islam; le président Paul Doumer tient à inaugurer lui-même la rétrospective qui lui est consacrée un an après sa mort.

Commissariat: Mario Chouery

En partenariat avec *Le Figaro* et *Le Quotidien de l'Art* 

## AUTOUR DE L'EXPOSITION ÉTIENNE DINET

## **VISITES GUIDÉES**

Une promenade dans le Sud algérien des XIX\*/XX\* siècles. Par l'approche des tableaux colorés, vifs, expressifs du peintre, la visite met en avant l'attachement sincère qui unissait Dinet à l'Algérie. Une invitation au voyage à Bou Saâda, entre deux dunes, dans les ruelles de Laghouat, dans l'intimité d'une Algérie que le peintre avait fait sienne.

## **\* INDIVIDUELS (TOUT PUBLIC)**

LES DIMANCHES À 14H30 ET À 16H, JUSQU'AU 9 JUIN RÉSERVATIONS SUR IMARABE.ORG

#### **\* GROUPES**

DU MARDI AU DIMANCHE, DE 10H À 16H
PUBLICS SCOLAIRES : RÉSERVATIONS SUR
GROUPES@IMARABE.ORG
CHAMP SOCIAL: RÉSERVATIONS SUR
CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG
PUBLICS EN SITUATION DE HANDICAP:
RÉSERVATIONS SUR ACCESSIBILITE@IMARABE.ORG

## JOURNÉE SPÉCIALE « PASSIONS ALGÉRIENNES »

- \* MASTERCLASSE TISSAGE: DE LA TRAME AU PIXEL
- \* CONFÉRENCE: LES OULED NAÏL, ENTRE MYTHE ET RÉALITÉ
- **\* VISITES ET DÉGUSTATION**
- ▶ SAMEDI 8 JUIN | PROGRAMME DÉTAILLÉ PAGE 31

## RECONTRES ET DÉBATS

### CYCLE ÉTIENNE DINET

MERCREDI 3 AVRIL | L'immersion d'Étienne Dinet dans la société algérienne

- MERCREDI 15 MAI | La spiritualité dans l'œuvre d'Étienne Dinet
- MERCREDI 22 MAI | Étienne Dinet dans l'histoire de l'art. La question de la représentation des corps féminins
- MERCREDI 29 MAI | La postérité inattendue d'Étienne Dinet PROGRAMME DÉTAILLÉ P. 20

## CARNET DE VOYAGE | COULEURS DE BOU SAÂDA

À 14H30 MARDI 9 AVRIL, VENDREDI 12 AVRIL ET CHAQUE SAMEDI JUSQU'AU 8 JUIN INCLUS PROGRAMME DÉTAILLÉ PAGE 33

## ATELIER | SUR LES PAS D'ÉTIENNE DINET

À 14H30, LES JEUDI 11 AVRIL, MARDI 16 AVRIL ET VENDREDI 19 AVRIL | PROGRAMME DÉTAILLÉ P. 33

#### **PUBLICATIONS**

## HORS SÉRIE BEAUX ARTS

Le parcours d'Étienne Dinet: son installation dans le Sud algérien, sa conversion à l'islam..., et une analyse de sa peinture « orientaliste » – appellation en partie contestée tant Dinet s'attacha à montrer la réalité d'un pays qu'il habita et aima.

BEAUX ARTS ÉDITIONS 52 PAGES 22 X 28,5 12€



NIVEAUX 7, 6 ET 4 (ENTRÉE NIVEAU 7)

> DU MARDI AU VENDREDI DE 10H À 18H, WEEK-ENDS ET JOURS FÉRIÉS DE 10H À 19H

TARIFS: 9 € (PLEIN), 7 € (RÉDUIT) -26 ANS: GRATUIT Sur trois niveaux et 2400 m², le Musée de l'Institut du monde arabe convie ses visiteurs à un dialogue entre des œuvres et des objets appartenant à des domaines rarement réunis: archéologie antique et médiévale, art et artisanat, ethnographie et création moderne et contemporaine.

Trois plateaux successifs jalonnent le parcours: autant d'univers singuliers, exprimant pleinement toute la pluralité du monde arabe en termes d'ethnies, de langues, de confessions et de traditions culturelles.



NIVEAUX 7 ET 6

La péninsule Arabique n'est pas qu'un désert! L'agriculture et le commerce caravanier et maritime font naître des royaumes prospères. Statues, graffitis rupestres, stèles épigraphiques ou figuratives, bas-reliefs historiés, mobilier du quotidien nomade racontent la formation d'une identité moins fondée sur l'ethnie que sur la langue. Cette langue, le visiteur peut l'entendre, avec la déclamation d'extraits des *Mu`allaqât*, ces poésies antérieures à l'islam.

## **DES DIEUX À DIEU**

NIVEAU 6

Comment la Mésopotamie et l'Égypte des pharaons dialoguaient-ils avec le divin? Le visiteur le découvrira au travers de sceaux-cylindres et d'amulettes. Depuis le IV<sup>e</sup> millénaire av. J.-C., ce sont également des préceptes et des rites partagés qui président aux cultes. Représentation ou pas de la divinité, prière, symboles de la lumière et de la vie éternelle, offrandes et sacrifices, pèlerinages : autant de thèmes qui ont donné lieu à la production de statues, icônes, mobiliers et objets de foi. Une torah, une bible et un coran rappellent que la foi en un Dieu unique est née dans ce qui est aujourd'hui le monde arabe.

## DÉAMBULER DANS UNE VILLE ARABE

VIIVEVII 4

Dès le VII<sup>e</sup> siècle, la ville arabe retranscrit l'organisation de la société musulmane avec son palais, qui est aussi l'atelier des arts; la mosquée qui lui est associée, tandis que l'église et la synagogue réunissent les fidèles des autres confessions dont les objets de culte adoptent l'esthétique locale; la madrasa, où s'élaborent et se transmettent les savoirs; le souk, centre névral-



gique du commerce et de productions matérielles. Au fil du parcours, on découvrira l'excellence des réalisations intellectuelles et des accomplissements artistiques dans la pierre, le bois, le métal, la céramique, le verre et le textile.

## LES EXPRESSIONS DE LA BEAUTÉ

NIVEAU 4

A l'aube du VIII<sup>e</sup> siècle, la calligraphie devient une forme esthétique en soi. Une multitude de traités précisent comment tracer en belles lettres, en tous formats et sur tous supports, des textes et des inscriptions aussi bien religieux que profanes. Les artistes-artisans convient tout un chacun à une expérience sensible du beau en créant des surfaces où se combinent le matériau, le motif, la couleur, la proportion et l'harmonie. Flore, faune et êtres humains, mais aussi le merveilleux et le fantastique, sont traités sur le mode «idéalisant» plutôt que « naturaliste ».

## LE CORPS, SOI ET L'AUTRE

NIVEAU 4

La première vitrine de cette dernière étape du parcours s'attache à la question du voile, qui n'est pas un marqueur religieux comme les débats actuels le font trop souvent penser. Le soin que l'on porte à son corps, «prêt de Dieu» dans la tradition musulmane, relève à la fois de l'hygiène et de la purification. Une installation met en scène les objets et les produits utilisés au hammam et en restitue les étapes et la vocation sociale. Les pièces réunies sur la table du festin rappellent que le partage du repas est l'expression la plus manifeste de l'hospitalité, valeur essentielle des sociétés arabes. Celle-ci conduit aussi à divertir son hôte avec de la poésie et de la musique, piliers de la culture arabe dès avant l'Islam. Ainsi, le parcours s'achève avec une sensibilisation aux musiques arabes, savantes et populaires.

## Bagdad: redécouvrir Madinat al-Salam

28 février -13 octobre 2024

## avec Assassin's Creed® Mirage

MUSÉE DE L'IMA,
NIVEAU 5 (ENTRÉE
PAR LE NIVEAU 7)
DU MARDI
AU VENDREDI
DE 10H À 18H,
WEEK-ENDS
ET JOURS FÉRIÉS
DE 10H À 19H
TARIFS DU MUSÉE:
9€ (PLEIN), 7€
(RÉDUIT), -26 AN S:
GRATUIT

L'exposition « Bagdad : redécouvrir Madinat al-Salam avec Assassin's Creed Mirage » met en lumière une période historique captivante, une zone géographique essentielle et une civilisation brillante.

Grâce à de nombreux objets d'époque abbasside mis en scène dans les décors imaginés par les équipes d'Assassin's Creed Mirage, dernier-né de la série de jeux vidéo d'Ubisoft, l'exposition donne à voir la splendeur d'une ville-monde en plein âge d'or.

Exposition réalisée en partenariat avec Ubisoft



Vue de l'exposition « Bagdad : redécouvrir Madinat al-Salam avec Assassin's Creed Mirage ». © Alice Sidoli / IMA

Depuis 750, les Abbassides gouvernent l'immense Empire islamique. En 762, Al-Mansûr, deuxième calife de la dynastie, décide de fonder une nouvelle capitale. Il en choisit l'emplacement sur la rive occidentale du fleuve Tigre, dans l'actuel Irak. Débute alors la construction d'une ville majestueuse sur un plan circulaire avec le palais califal en son centre. Al-Mansûr la nomme Madinat al-Salam, la « cité de la paix ».

Comment restituer cette ville-monde, capitale politique, scientifique, culturelle et marchande, rasée par les Mongols en 1258 et sur les ruines de laquelle la Bagdad moderne s'est construite?

#### **UN FRUCTUEUX DIALOGUE**

L'exposition répond à cette question en faisant dialoguer les faits historiques et les objets des collections de l'IMA (dont certains n'ont pas été vus depuis plus de vingt ans) avec du contenu issu d'Assassin's Creed Mirage : dessins conceptuels (concept arts), extraits vidéo et audio, images des personnages et lieux historiques présents dans le jeu, etc.

Ce dialogue s'articule autour de cinq thématiques: la ville ronde, les religions, l'administration et la politique, les arts et la culture, les sciences et techniques. L'exposition établit aussi un parallèle entre les différents savoir-faire qui ont permis, d'une part de faire la gloire de Bagdad pendant des siècles, et de l'autre, de reconstruire digitalement cette ville disparue dans le jeu vidéo Assassin's Creed Mirage.

Introduction à l'incroyable richesse d'une Bagdad disparue, cette invitation à un voyage dans le temps brise au passage maints clichés associés à cette ville millénaire.

Commissariat: Eric Delpont, Tess Meyer, Imane Mostefaï, Elodie Roblain [IMA] & Romain Fascialé, Tom Froger, Amy Jenkins-Le Guerroué [Ubisoft]

## AUTOUR DU MUSÉE

## VISITE GUIDÉE DU MUSÉE

Le parcours du musée intègre passé et présent, il englobe le monde arabe dans ses dimensions culturelle, religieuse, sociale, anthropologique. Il suit le fil d'une histoire en abordant successivement cinq thèmes: Les Arabies, Sacré et figures du divin, Les villes arabes, La beauté et Le temps de vivre, que l'on tisse patiemment en y ajustant les couleurs, les matières, les motifs, à la manière des conteurs, des historiens et des poètes du monde arabe.

### \* VISITES GUIDÉES POUR LES GROUPES

Au choix, visite générale ou parcours thématique: Culture en partage; Mythes et religions; Sciences arabes et manipulation d'astrolabes: IMArchitecture.

- DU MARDI AU DIMANCHE, DE 10H À 16H | TARIFS: DE 200 € À 260 € | JUSQU'À 25 PERSONNES RÉSERVATIONS:
- \* GROUPES: GROUPES@IMARABE.ORG OU BILLETTERIE-GROUPES.IMARABE.ORG
- \* PUBLICS SCOLAIRES : GROUPES@IMARABE.ORG ET
  PASSCULTURE@IMARABE.ORG OU IMARABE.ORG/FR/
  PROFESSIONNELS/SCOLAIRES-PERISCOLAIRES
- \* CHAMP SOCIAL: CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG
- \* PUBLICS EN SITUATION DE HANDICAP :
  ACCESSIBILITE@IMARABE.ORG

## \* VISITE À DEUX VOIX | JUIFS ET MUSULMANS, UNE HISTOIRE PARTAGÉE

► JEUDI 10 AVRIL À 14H30 (IMA) ET DIMANCHE 5 MAI À 10H30 (MAHJ) | PROGRAMME DÉTAILLÉ P. 31

### **CONCERT | LES ESCALES MUSICALES**

TOUT PUBLIC UN MERCREDI PAR MOIS À 19H PROGRAMME DÉTAILLÉ P. 30

## **AUTOUR DU MUSÉE**

## SAMEDI 18 MAI— 19H **NUIT EUROPÉENNE DES MUSÉES,** 20° ÉDITION

Comme chaque année, le temps d'une (longue) soirée, l'IMA ouvre grand les portes, en accès libre et gratuit, des collections permanentes de son musée.

## LA CLASSE, L'ŒUVRE! PORTRAITS **CELLULAIRES « TOUS PAREILS, TOUS DIFFÉRENTS** »

Dans le cadre de l'opération nationale «La classe, l'œuvre!» sont élaborés, pendant l'année scolaire, des projets destinés à être présentés lors de la Nuit des musées.

Cette année, l'IMA a noué un partenariat avec le collège Jean-Macé de Sainte-Genevièvedes-Bois (Essonne) pour réaliser un projet alliant art et sciences: «Portraits cellulaires. Tous pareils, tous différents». Les élèves ont été accompagnés pendant plusieurs séances à l'IMA et en classe par les artistes Laurence & Graffensttaden. Ces séances ont abouti à la réalisation d'une œuvre collective regroupant leurs portraits cellulaires, qui sera dévoilée au public et présentée par les élèves:

> SAMEDI 18 MAI À 18H | MUSÉE (NIVEAU 6)

Ce projet a reçu le soutien de la Fondation TotalEnergies TotalEnergies



## SAMEDI 25 MAI— 10H

## SLOW VISITE DU MUSÉE DE L'IMA Avec la sophrologue Gaëlle Piton, une découverte des collections du musée de l'Institut

du monde arabe au fil d'un parcours à deux

voix où se rencontreront méditation de pleine présence, sophrologie et découvertes artistiques.

TARIFS: À PARTIR DE 13 € | RÉSERVATIONS SUR IMARABE.ORG

## SAMEDI 1er JUIN—19H **NUIT BLANCHE 2024**

Le musée de l'IMA participera bien sûr à cette 23e Nuit blanche. Celle-ci mettra à l'honneur les territoires ultramarins tout en donnant le coup d'envoi des festivités et célébrations culturelles qui précéderont et entoureront les Jeux olympiques et paralympiques de Paris 2024.

## **SAMEDI 21 ET DIMANCHE 22 SEPTEMBRE**

## **JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE, 41e**

L'IMA participe à l'événement en donnant à découvrir gratuitement et en liberté, le temps d'un week-end exceptionnel, la culture arabe sous toutes ses formes, à commencer bien sûr par l'accès libre à son musée.

# فنوSpectaclesبية

## SAMEDI 6 AVRIL — 21H **NUIT ANDALOUSE**

Une célébration en musique de la Nuit du Destin avec trois prestigieux solistes: Abbas Righi (Algérie), Sofiene Zaidi (Tunisie) et Abderrahim Abdelmounen (Maroc), qui nous emporteront dans leurs virtuoses répertoires andalous soufis. AUDITORIUM | TARIFS: 26€ (PLEIN), 22€ (RÉDUIT), 12 € (-26 ANS) | RÉSERVATIONS SUR IMARABE.ORG

## **VENDREDI 26 AVRIL — 19H** SAINT LEVANT: DEIRA EXPÉRIENCE & NUIT ÉLECTROFUTUR

Dans le cadre de l'exposition ARABOFUTURS L'artiste Saint levant débutera la soirée avec un projet inédit, «Deira Expérience», conçu à l'occasion du lancement de son dernier album, Deira. À partir de 22h, place à une «Nuit électrofutur»: une nouvelle soirée électro enflammée, dans les sous-sols du bâtiment transformés en dancefloor (rétro) futuriste. Sets DJ, performances, mode, vidéo se succéderont tout au long de la nuit. SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9) PUIS SALLE HYPOSTYLE (NIVEAU -2) | RÉSERVATIONS SUR IMARABE.ORG

## SAMEDI 25 MAI — 21H LE CABARET DE ZAHIA DEHAR

Après l'immense succès du Cabaret My Kali présenté lors de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour », c'est à l'actrice, créatrice et mannequin Zahia Dehar qu'il revient de concevoir un cabaret. Il nous fera entrer dans l'univers insolite de cette personnalité « fièrement politiquement incorrecte». SALLE DU HAUT CONSEIL | TARIFS: 20 € (PLEIN), 16 € (RÉDUIT), 12 € (-26 ANS) | RÉSERVATIONS SUR IMARABE.ORG

## **DU 14 AU 20 IUIN FESTIVAL ARABOFOLIES**

Carte blanche à «Tunis sur Seine» (Bénarès, Slim Ben Ammar, Yuma, Kohhen El Kef), le duo Sabîl & Vincent Segal, Mohamed Abderrachid Seguini, Yara Lapidus ou encore Interzone avec Serge Teyssot-Gay et Khaled AlJaramani, cette édition 2024 se veut éclectique et en prise avec la scène des musiques actuelles issues du monde arabe - sans s'interdire des incursions dans des champs plus traditionnels. Masterclasses, initiations à la musique andalouse, projets hors les murs, projections contribueront à faire de ces Arabofolies une vraie célébration de la création musicale.

Elles seront précédées de la projection du film Je reviendrai là-bas, auguel le musicien Slim Ben Ammar fait écho dans le cadre du festival. INFOS PRATIOUES ET RÉSERVATIONS SUR IMARABE.ORG

## **JEUDI 13 JUIN — 19H** IE REVIENDRAI LÀ-BAS DE YASSINE

**REDISSI** DOCUMENTAIRE, TUNISIE, 2022

## VENDREDI 21 IUIN — 19H **FÊTE DE LA MUSIQUE**

En collaboration avec les Olympiades culturelles, la Fête de la musique est introduite cette année par un relais inédit de flamme musicale, qui traversera 24 pays avant d'être reprise sur le parvis de l'IMA par un musicien à nul autre pareil! C'est ensuite au rap et à la musique électro que sera dédié un plateau coprogrammé avec Konbini, qui enflammera la piste jusqu'à 2h du matin.

PARVIS DE L'IMA ACCÈS LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES | PROGRAMME SUR IMARABE.ORG

# Rencontres et débats

SÉANCES EN ACCÈS LIBRE, DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

> POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LA PROGRAMMATION, RENDEZ-VOUS SUR IMARABE.ORG



volets programmés en collaboration avec l'islamologue et imame Kahina Bahloul. Le Ramadan est une expérience individuelle et intime, mais aussi sociale et collective. Un moment de partage d'expériences sur ce rite permettra de rendre compte de l'expérience humaine du Ramadan et des questions qu'il soulève auprès des pratiquants et des non-pratiquants, des musulmans et des non-musulmans.

SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9)

## DU 3 AVRIL AU 29 MAI RENCONTRES AUTOUR DE L'EXPOSITION « ÉTIENNE DINET, PASSIONS ALGÉRIENNES »

Dans le cadre de l'exposition consacrée à Étienne Dinet jusqu'au 9 juin, quatre conférences permettront au public de mieux appréhender le parcours insolite de l'artiste et de son œuvre, devenue l'une des identités visuelles de l'Algérie de l'après-indépendance.

- ▶ MERCREDI 3 AVRIL | L'immersion d'Étienne Dinet dans la société algérienne
- ► MERCREDI 15 MAI | La spiritualité dans l'œuvre d'Etienne Dinet
- MERCREDI 22 MAI | Étienne Dinet dans l'histoire de l'art. La question de la représentation des corps féminins
- → MERCREDI 29 MAI | La postérité inattendue d'Etienne Dinet

## JEUDI 4 AVRIL — 18H30 SPÉCIAL RAMADAN | LE RAMADAN « PRATIQUE »

Après «Le Ramadan historique» et «Le Ramadan ésotérique», voici le dernier des trois

## JEUDI 11 AVRIL — 19H PRÉSENTATION D'OUVRAGES COMMENT LA PALESTINE FUT PERDUE ET POURQUOI ISRAËL N'A PAS GAGNÉ

JEAN-PIERRE FILIU (SEUIL, FÉVRIER 2024)

Dans son dernier ouvrage, Jean-Pierre Filiu explore les raisons historiques du conflit is-



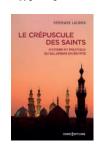
raélo-palestinien. Il y bat en brèche bien des opinions arrêtées, y exposant entre autres que le sionisme a longtemps été chrétien avant d'être juif, que la colonisation de la Palestine doit beaucoup au soutien du Royaume-Uni et des États-Unis et

que la dynamique factionnelle a, dès l'origine, miné et affaibli le nationalisme palestinien.

SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9)

# JEUDI 16 MAI — 19H PRÉSENTATION D'OUVRAGES LE CRÉPUSCULE DES SAINTS HISTOIRE ET POLITIQUE DU SALAFISME EN ÉGYPTE STÉPHANE LACROIX (CNRS ÉDITIONS, JANVIER 2024)

Cet ouvrage est le fruit d'une enquête menée en Égypte à partir de 2010, avant, pendant et après



la révolution ayant mené à la chute de Moubarak et à l'arrivée au pouvoir de l'islam politique. Il retrace l'histoire du salafisme et de ses acteurs, nous introduit à la «grammaire d'action» des salafistes et analyse les mutations qu'a connues l'islam égyptien

tout au long du XX° siècle et jusqu'à très récemment. BIBLIOTHÈQUE (NIVEAU 1)

## SAMEDI 18 MAI — 14H ÉVÉNEMENT SHAMS FRANCE

Shams-France est une association française qui vient en aide aux personnes LGBTQIA+ vivant en France et ayant des origines maghrébines et moyen-orientales. L'IMA ouvre ses portes à l'association pour une journée de rencontres et débats.

SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9) | ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION. DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

## JEUDI 30 MAI — 19H PRÉSENTATION D'OUVRAGES GÉOPOLITIQUE DU HEZBOLLAH

CHRISTOPHE AYAD (PUF, MARS 2024)

À la fois, parti politique, milice armée et mouvement terroriste, le Hezbollah libanais est un objet géopolitique insaisissable. Il n'a cessé de gagner en pouvoir et en influence depuis sa naissance officielle, au milieu des années 1980.

## **AVRIL-OCTOBRE 2024**

## AU DIAPASON DE L'EXPOSITION ARABOFUTURS

Utopies, dystopies, fantastique, anticipation: l'imaginaire des artistes et les recherches scientifiques se déploient pour penser un futur parfois disruptif. À l'heure où la science-fiction semble déjà infuser nos existences – manipulations génétiques, biomédecine, technosciences et irruption de l'intelligence artificielle – que peut-on entrevoir et prédire des futurs de la région arabe et du monde?

Inaugurés le 26 avril par l'artiste Saint Levant, qui invitera le public à une expérience en lien avec la Palestine de son enfance, et par une «Nuit électrofutur» enflammée, des temps forts combinant musique, cinéma, rencontres et débats, spectacles et performances se mettront au diapason de l'exposition ARABO-FUTURS et se déploieront dans tous les espaces de l'IMA.

Au programme des Jeudis de l'IMA, un cycle de «Supers Jeudis» abordera, entre autres thématiques, celles des nouvelles humanités, de l'écologie du futur, de l'intelligence artificielle et des villes et l'architecture

En septembre, un colloque sera consacré aux nouvelles technologies des industries créatives du monde arabe, à travers des rencontres professionnelles et un programme de conférences d'artistes incluant l'IA et le web 3.0 dans leurs créations.

► DATES DES TEMPS FORTS: 26 AU 28 AVRIL / 23 AU 26 MAI / 19 AU 22 SEPTEMBRE / 17 AU 20 OCTOBRE | INFORMATIONS PRATIQUES ET RÉSERVATIONS SUR IMARABE.ORG

## ICI & MAINTENANT

RENDEZ-VOUS UN MERCREDI PAR MOIS, AU CAFÉ LITTÉRAIRE (RDC), À 19H

ENTRÉE GRATUITE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES Flexibles, réactifs, connectés, les rendez-vous «Ici & maintenant, l'actualité du monde arabe» rendent compte de cette actualité sous la forme de café-débats. Chaque session commence par une revue de presse politique et culturelle, puis se consacre à l'exploration d'un sujet qui a retenu plus particulièrement l'attention de la rédaction.

**CES RENCONTRES SONT CONFIÉES À BENJAMIN BARTHE,** journaliste, spécialiste du Moyen-Orient, chef adjoint du service international du quotidien *Le Monde.* 

Benjamin Barthe a été le correspondant Moyen-Orient de ce journal, à Beyrouth, entre 2014 et 2021. Il a reçu le prix Albert Londres en 2008 pour une série d'articles sur la bande de Gaza. Il est l'auteur de *Palestine, une nation en morceaux* (Éd. du Cygne, 2009) et de *Ramallah Dream* (La Découverte, 2011).

## PROCHAINS RENDEZ-VOUS À RETROUVER SUR LE SITE

MERCREDI 24 AVRIL MERCREDI 22 MAI MERCREDI 19 JUIN



## **PODCASTS**

Diffuser plus largement ses rencontres et débats, prolonger l'expérience de l'IMA et de ses expositions, faire entendre de nouvelles voix: trois bonnes raisons pour lesquelles l'Institut du monde arabe lançait le 20 octobre dernier son offre de podcasts.

Rencontres et débats de l'IMA et documentaires cumulent à ce jour plus de 23 000 écoutes.

## CE QUE LA PALESTINE APPORTE AU MONDE

4 épisodes réalisés dans le cadre de tables rondes dédiées à la Palestine, à retrouver dans le podcasts « Idées ».

#### PARIS ARABE

Depuis des siècles, Paris entretient de nombreux liens avec le monde arabe. Chaque coin de rue porte en lui la mémoire d'histoires entremêlées. L'occasion rêvée de déambuler à travers le temps et l'espace et de découvrir les événements, lieux et personnages marquants de l'empreinte arabe à Paris. Réalisation: Coline Houssais, auteure, commissaire et chercheuse indépendante, et Making Waves (fin mars 2024).

## ASWAT, MUSIQUES ÉGYPTIENNES (FRANÇAIS/ARABE)

Un voyage dans la culture musicale égyptienne à travers extraits musicaux, témoignages de musiciens et analyse sociale. Zar,

rap, musique électro, musique du canal de Suez et musique de la révolte constituent la trame des 5 premiers épisodes. Réalisation: Kawkab Tawfik, ethnomusicologue égyptienne, et Making Waves (fin avril 2024).

### **TROIS DIEUX?**

Un podcast de Barbara Cassin, et une question abordée sous l'angle des trois monothéismes. À retrouver dans le podcast « Spiritualités » (fin juin 2024).

Avec le soutien du Abu Dhabi Arabic Language Centre











LES PODCASTS SONT DISPONIBLES SUR IMARABE.ORG ET SUR TOUTES LES PLATEFORMES D'ÉCOUTE







## FALSAFA, LES RDV DE LA PHILOSOPHIE ARABE

## **LITTÉRATURE**

# Les grandes figures de la pensée arabe

ACCÈS LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9) Qui sont les penseurs de génie, les philosophes les plus marquants? Quelles ont été leurs idées neuves, révolutionnaires, et qu'ont-ils à nous apprendre encore aujourd'hui?

Organisé et animé par Jean-Baptiste Brenet, médiéviste, professeur de philosophie arabe à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

# MARDI 2 AVRIL — 19H AL-KINDÎ: POURQUOI LES MATHÉMATIQUES SONT-ELLES NÉCESSAIRES À LA PERFECTION HUMAINE?

Premier philosophe de langue arabe et esprit universel, al-Kindî (m. vers 870), dont le nom est étroitement associé au mouvement de traduction de textes philosophiques et scientifiques du grec à l'arabe, accorde une place de premier plan aux mathématiques dans l'apprentissage et l'exercice de la philosophie. **AVEC** Emma Gannagé, professeure associée et chef du département de philosophie à l'Université américaine de Beyrouth.

## MARDI 14 MAI — 19H AVERROÈS : LA NATURE PROUVE-T-ELLE L'EXISTENCE DE DIEU ?

Contre son prédécesseur Avicenne, Averroès assurait que seule une étude du monde qui nous entoure pouvait nous permettre de remonter à Dieu, conçu comme sa cause ultime, et d'en prouver l'existence. Peut-on

donc affirmer que la science de la nature, selon lui, avait pour finir une visée théologique?

AVEC Cristina Cerami, directrice de Recherche au CNRS, spécialiste de la philosophie grecque et de la pensée philosophique et scientifique en terre d'Islam.

## MARDI 4 JUIN — 19H AL-GHAZÂLÎ : QUEL EST LE CRITÈRE DU VRAI ?

Al-Ghazâlî (1058-1111) est l'une des figures les plus importantes de la pensée islamique. Sa lecture critique du système avicennien inaugure en Islam un genre philosophique dédié à la remise en cause des certitudes dogmatiques de la *falsafa*. Pour al-Ghazâlî, cette lecture critique s'inscrit avant tout dans une quête personnelle de la vérité.

**AVEC** Ziad Bou Akl, directeur d'études à l'École pratique des hautes études, titulaire de la chaire « Philosophie en Islam ».

En partenariat avec Philosophie Magazine

## LES RENCONTRES LITTÉRAIRES

Les Rencontres littéraires mettent toute l'année en lumière les textes d'auteurs arabophones et francophones, émergents et confirmés, venant ou parlant du monde arabe. Littérature, poésie, bande dessinée... témoignent de la richesse et de la diversité d'une production littéraire en pleine ébullition.

ACCÈS LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

LES SAMEDIS DE 16H30 À 17H30 À LA BIBLIOTHÈQUE (NIVEAU 1)

PROCHAINES RENCONTRES LES 06/04, 13/04, 20/04, 18/05, 25/05, 01/06, 08/06, 15/06 ET 06/07 2024

LE PROGRAMME COMPLET
DES RENCONTRES LITTÉRAIRES
EST DISPONIBLE SUR IMARABE.ORG

AVEC LE SOUTIEN DE LA FONDATION JEAN-LUC LAGARDÈRE, DE LA SOFIA ET DE COPIE PRIVÉE





## SAMEDI 6 AVRIL — 16H30 MAHIR GÜVEN, RIEN DE PERSONNEL

(JC LATTÈS, JANVIER 2024)

Écrivain, lauréat du Goncourt du premier roman en 2018 pour *Grand frère*, Mahir Güven raconte dans son dernier roman, à travers des épisodes de son histoire intime, comment une famille devient française jour après jour. C'est l'histoire de ses parents réfugiés d'origine turque et kurde, d'enfants qui lui lancent des pierres en le traitant de «Saddam Hussein», d'André le professeur de français de sa mère qui va lui donner le goût du savoir; c'est l'histoire de ce jeune homme à qui l'on suggère de rester à sa place quand il rêve d'écrire, de ce garçon chanceux aussi, toujours encouragé par de bonnes fées.

ANIMÉ PAR Bernard Magnier

## SAMEDI 13 AVRIL — 16H30 ÉRIC CHACOUR, CE QUE JE SAIS DE TOI

(PHILIPPE REY, AOÛT 2023)

Dans Le Caire des années 1980, Tarek, jeune médecin, suit un destin tout tracé. Mais la rencontre d'un être que tout semble éloigner de lui va ébranler son mariage, sa carrière et ses certitudes, ne lui laissant d'autre choix que l'exil. Ce roman du Québécois Éric Chacour, né dans une famille de Syro-Libanais d'Égypte et ayant passé une bonne partie de sa vie en France, a reçu le prix Femina des lycéens 2023 ainsi que la Bourse de la découverte de la Fondation Prince Pierre de Monaco, qui récompense un auteur francophone pour son premier ouvrage de fiction.

ANIMÉ PAR Léa Poiré

## SAMEDI 20 AVRIL — 16H30 RACHID BENZINE LES SILENCES DES PÈRES

(SEUIL, AOÛT 2023)

Un fils apprend au téléphone le décès de son père. Ils s'étaient éloignés: un malentendu, des drames puis des non-dits, et la distance désormais infranchissable. Tandis qu'il débarrasse l'appartement, il découvre une enveloppe épaisse contenant quantité de cassettes audio. Il en écoute une et entend la voix de son père qui s'adresse à son propre père, resté au Maroc. Il y raconte sa vie en France, année après année. Notre narrateur décide de partir sur les traces de ce taiseux dont la voix semble comme resurgir du passé...

## SAMEDI 6 JUILLET — 16H30 ZAKI BEYDOUN. ORGANES INVISIBLES

(SINDBAD/ACTES SUD. NOVEMBRE 2023)

Le caractère fantastique de l'œuvre du Libanais Zaki Beydoun n'est pas sans rappeler l'univers de Kafka ou de Borges. Dans chacune de ces courtes histoires, une frontière s'évanouit, entre le corps et l'univers, le rêve et la veille, la réalité physique et l'éblouissement mental – tout concourant à l'égarement d'un personnage que l'on retrouve dans une succession de récits, en une vertigineuse exploration onirique, sans égale dans la littérature arabe contemporaine.

ANIMÉ PAR Bernard Magnier LU PAR Léon Bonnaffé



## PROLONGEZ VOTRE DÉCOUVERTE DU MONDE ARABE AU **CAFÉ LITTÉRAIRE**



Couscous, tagines, boissons fraiches, café, thé à la menthe, pâtisseries orientales...

Niveau 0 | Ouvert tous les jours sauf les lundis | Du mardi au vendredi de 10h à 19h | Les samedis et dimanches de 10h à 20h



## Rejoignez les Amis de l'IMA

À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2020, la Société des Amis de l'IMA et les Adhérents IMA fusionnent et deviennent les Amis de l'IMA

## ADHÉRENT L'IMA EN ILLIMITÉ

- entrée gratuite + coupe-file musée
- tarif réduit (librairie, ateliers, visites, service prêt bibliothèque, audioguide)
- magazine à domicile
- invitations au pré-vernissages avec 1 invité
- réception des newsletters de l'IMA
- privilèges auprès des institutions culturelles partenaires, en France et à l'étranger

## SOCIÉTAIRE

## L'IMA POUR SOI : UN MEILLEUR CONFORT DE VISITE POUR SOI ET AVEC SES PROCHES

Plus d'avantages encore en devenant membre sociétaire

- · réduction fiscale
- visites privées (conférencières) dans / hors les murs
- rencontres et expériences exclusives dans les coulisses de l'IMA
- accès à 1 voyage dans le monde arabe
- $\bullet$  invitations à la remise des Prix des Amis de l'IMA
- + Prix de la littérature arabe
- offres exclusives (invitations sélection programmation IMA)
- $\bullet$  invitations aux pré-vernissages
- + vernissages de l'IMA avec 1 invite
- 2 billets d'exposition pour une exposition événement + 2 billets musée offerts
- 1 accès en pré-ouverture (9h30) par exposition événement
- des places réservées au 1<sup>er</sup> rang pour les rencontres et débats de l'IMA

## BIENFAITEUR

## AU PLUS PRÈS DE L'IMA ET DE SES ÉOUIPES

Plus d'avantages encore en devenant membre bienfaiteur

- priorité aux inscriptions et aux voyages
- 1 catalogue d'exposition offert
- visite de toutes les expos IMA avec commissaire
- 1 « soirée au musée » autour de ses collections avec 1 invité
- 2 soirées privées autour d'une exposition événement avec 1 invité
- 2 billets d'exposition pour 2 expositions événement + 2 billets musée offerts
- invitations aux avant-premières cinéma

## DONATEUR JE SOUTIENS L'IMA

Plus d'avantages encore en devenant membre donateur

- tous les catalogues d'expositions des expositions événement
- invitations aux vernissages VIP avec cocktail
- invitations inaugurations & soirées spéciales
- invitations aux foires d'art contemporai
- 2 billets d'exposition offerts pour toutes les expositions événement
- des places réservées pour les avant-premières cinéma
- carte valable pour 2 personnes

## AMI GRAND DONATEUR

L'IMA AU COEUR : JE SOUTIENS L'IMA

Plus d'avantages encore en devenant grand donateur

- un rdv annuel privilégié autour du Président et du directeur général IMA
- 1 invitation aux rencontres économiques de l'IMA
- 1 cadeau de bienvenue par an (sélection de la librairie-boutique)
- 1 visite guidée offerte d'une exposition événement avec vos invités (matinée en semaine)
- carte valable pour 2 personnes

## Oui, je souhaite adhérer à l'Institut du monde arabe



ÊTRE AMI DE L'IMA, C'EST TISSER DES LIENS PRIVILÉGIÉS AVEC CELLES ET CEUX QUI FONT LE MONDE ARABE

	Premièr	e adhésion	Renouvellement : no de votre ancienne carte			
	adhérent		sociétaire*	bienfaiteur*	donateur*	Ami Grand donateur*
	1 an	2 ans	1 an	1 an	ı an	1 an
moins de 26 ans	□12 €	20 €				
plus de 60 ans	<b>□</b> 30 €	<b>□</b> 55 €				
plus de 60 ans duo	<b>□</b> 50 €	<b>□79</b> €				
plein tarif	<b>□</b> 35 €	<b>□</b> 59 €	<b>85 €</b>	<b>□ 220 €</b>		
plein tarif duo	<b>□</b> 50 €	□89 €	□115 €	<b>□ 270 €</b>		
plein tarif + 1 invité			□115 €	<b>□</b> 270 €	<b>□</b> 550 €	<b>□</b> 1500 €
collectivités	<b>□</b> 30 €					
	* le montar	t comprend une	adhésion de 35€ et un	e part don. Reduction (	fiscale de 66% sur vo	tre don, en vertu des règles en vigueur
Mme M. Nom:			Prénom:			
Date de naissance :	//_					
Adresse:						
Code postal : Ville		: Pays :				
E-Mail:	Tél :					
Ci-joint mon règlement	par:					
Chèque bancaire ou	postal à l'ord	re de l'Institu	at du monde ar	abe		
Date:	Date:		Signature :			

## À compléter et renvoyer avec votre paiement à :

Institut du monde arabe Service Relations adhérents 1, rue des Fossés-Saint-Bernard - Place Mohammed V 75236 Paris cedex 5

Photo obligatoire sur le laissez-passer

En conformité avec la législation sur les dons aux œuvres cette adhésion ne donne pas droit à une déduction fiscale.

Conformément aux articles 12,13 et 14 du Règlement général sur la protection des données entré en vigueur le 25 mai 2016, les informations qui vous sont demandées sont nécessaires au traitement de votre demande d'ablésion et permettent de vous communiquer les informations rattachées à l'activité de l'IMA. Vous pouvez à tout moment accéder à ces informations et en demander la rectification. Les données sont conservées durant la période de validité de votre adhésion, et sont destinées à un usage exclusivement interne à l'Institut du monde arabe. En conformité avec la législation sur les dons aux ocuvres cette adhésion ne fonne na sont i une dédiction fiscale.

Si vous ne le souhaitez pas, veuillez cocher la case. Vos coordonnées seront alors réservées à l'usage exclusif de l'IMA. Prolongez l'expérience...

le restaurant panoramique
Dar Mima-Ziryab

vous accueille sur le toit-terrasse de l'Institut du monde arabe pour vos déjeuners,vos dîners et à l'heure du thé.

Niveau 9 | Tlj sauf les lundis | Déjeuner de 12h à 15h | Salon de thé de 15h à 17h | Dîner de 19h à 2h Réservations : +33 (0)1 85 14 79 25 | contact@darmima-restaurant.com



## Visites et ateliers

## **Adultes**

## **AUTOUR DU MUSÉE**

VISITES GUIDÉES POUR LES VISITEURS
INDIVIDUELS ET LES GROUPES LIRE PAGE 17

#### SLOW VISITE DU MUSÉE

TOUT

PUBLIC

Depuis 2017, la sophrologue Gaëlle Piton anime des *slow visites* dans des institutions muséales françaises. Avec elle, venez découvrir les collections du musée de l'Institut du monde arabe, au fil d'un parcours à deux voix où se rencontreront méditation de pleine présence, sophrologie et découvertes artistiques.

➤ SAMEDI 25 MAI À 10H | TARIFS : À PARTIR DE 13 € RÉSERVATIONS SUR IMARABE.ORG

## LES ESCALES MUSICALES DU MUSÉE

Un mercredi par mois, à 19h, une escale d'une heure au musée de

l'IMA, exceptionnellement ouvert en nocturne pour l'occasion. Animée par le oudiste Qaïs Saadi, chaque escale donne à entendre l'extraordinaire inventivité avec laquelle des musiciens issus de diverses traditions s'approprient les musiques du monde arabe. Et comment, de leur côté, les musiciens arabes remodèlent leur musique et en reformulent les codes pour accueillir un nouvel univers de sons, de rythmes et de formes. Une esthétique qui entre pleinement en résonance avec les collections du musée, elles-mêmes

issues des différentes époques et sociétés où la civilisation arabo-musulmane a essaimé. Prochaines escales musicales les...

► MERCREDIS 24 AVRIL, 29 MAI, 26 JUIN ET
25 SEPTEMBRE | MUSÉE (NIVEAU 6) | ACCÈS COMPRIS
DANS LE BILLET D'ENTRÉE AU MUSÉE, TARIFS: 9 €,
RÉDUIT 7 €, GRATUIT POUR LES -26 ANS | RÉSERVATION
EN LIGNE SUR IMARABE.ORG ET SUR PLACE

## BIENTÔT DE NOUVEAUX PARCOURS INTER-MUSÉES!

L'IMA proposera à partir du dernier trimestre 2024 de nouveaux parcours croisés.

Avec la Basilique cathédrale Saint-Denis, les parcours «Chrétiens d'Occident, chrétiens d'Orient»; «États et religions» (au musée de l'IMA) - «Lieu de pouvoir royal et religieux» (à la Basilique cathédrale); «Architectures de lumière» (public adulte).

Avec le musée de Cluny-musée national du Moyen Âge, un parcours proposé dans deux versions (élèves à partir du 2<sup>nd</sup> degré et publics du champ social), axé sur la perception de l'altérité dans les aires géographiques couvertes par chacun des deux établissements.

Avec le musée d'art et d'histoire du Judaïsme, un parcours croisé multisensoriel, « Les collections par les 5 sens », destiné aux classes, aux groupes du champ social et aux personnes en situation de handicap mental et sensoriel.

## VISITE À DEUX VOIX | JUIFS ET MUSULMANS, UNE HISTOIRE PARTAGÉE

En partenariat avec le musée d'art et d'histoire du Judaïsme (mahJ)

Adultes | Un parcours croisé composé de deux visites à deux voix, par une conférencière du mahJ et une autre de l'IMA, à la découverte de la richesse du patrimoine partagé par les cultures juive et musulmane. En retraçant les relations entre juifs et musulmans, il met en exergue une mémoire partagée aux accords tour à tour discordants et harmonieux.

À 14H30, JEUDI 4 AVRIL ET DIMANCHE 5 MAI
| RÉSERVATION SÉPARÉE AUPRÈS DE CHAQUE
INSTITUTION: WWW.MAHJ.ORG /IMARABE.ORG | TARIF
IMA: DE 6€ À 14€ | TARIF MAHJ: DE 7€ À 14 €

## AUTOUR DE L'EXPOSITION ARABOFUTURS

## STAGE : LIRE À VOIX HAUTE, LIRE POUR LES AUTRES | AVEC STÉPHANIE RUAUX

Nous savons tous lire pour nous-mêmes, mais comment lire pour les autres? Comment retenir, voire captiver, l'attention de l'auditeur lorsque l'on pratique la lecture à voix haute? Comment donner chair aux signes écrits pour qu'ils se transforment en images dans son esprit? Comment maintenir le suspense?

En écho à l'exposition « ARABOFUTURS », plongée avec Stéphanie Ruaux, de la compagnie A Contre-Courant, dans le récit d'anticipation d'Amin Maalouf *Nos frères inattendus.* Nous nous attelleront à le faire entendre ensemble au fil d'un stage d'une durée totale de 12 h (2h/jour, sur 6 jours), les:

► JEUDIS 2,16, 23 ET 30 MAI; 6 ET 13 JUIN, DE 18H
À 20H | RESTITUTION SAMEDI 15 JUIN À 15H30

## VISITE DE SENSIBILISATION POUR LES RELAIS DU CHAMP SOCIAL

MERCREDI 19 JUIN À 14H

## AUTOUR DE L'EXPOSITION « ÉTIENNE DINET, PASSIONS ALGÉRIENNES »

VISITES GUIDÉES POUR LES VISITEURS
INDIVIDUELS ET LES GROUPES LIRE PAGE 13

## JOURNÉE SPÉCIALE « PASSIONS ALGÉRIENNES »

- ► SAMEDI 8 IUIN
- **\* MASTERCLASSE TISSAGE**

Animée par Khadija Seddiki LE 8 JUIN DE 11H À 13H | SALLE DU HAUT CONSEIL (NIVEAU 9) | GRATUIT, RÉSERVATION OBLIGATOIRE SUR IMARABE.ORG

## \* CONFÉRENCE | LES OULED NAÏL, ENTRE MYTHE ET RÉALITÉ

Avec Ferhati Barkahoum et Malika Dorbani LE 8 JUIN DE 15H À 16H3O | BIBLIOTHÈQUE (NIVEAU 1) ACCÈS LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

### **\* VISITES ET DÉGUSTATION**

Visites de l'exposition «Étienne Dinet, passions algériennes», suivies d'une dégustation de produits de l'Oasis de Bou Saâda. LE 8 JUIN DE 16H30 À 18H

## **PROMENADE HORS LES MURS**

### LE PARIS ARABE HISTORIQUE

Une visite-promenade dans le 5° arrondissement de Paris, qui débute à l'IMA et s'achève à la Grande mosquée, pour prendre la mesure des liens privilégiés entre le monde arabe et la France.

▶ CHAQUE SAMEDI À 15H, DU 4 MAI À SEPTEMBRE
INCLUS | RÉSERVATIONS SUR IMARABE.ORG TARIFS:
22€, 16€ (-26 ANS), 6€ (-12 ANS)
SUR DEMANDE, VISITE POUR LES GROUPES ET
LES SCOLAIRES SUR GROUPES@IMARABE.ORG, ET POUR
LE CHAMP SOCIAL SUR CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG

### **ANIMATIONS APICOLES**

Depuis 2017, l'Institut du monde arabe accueille des abeilles domestiques de la race Buckfast (espèce Apis mellifera), réputées pour leur douceur. Cinq ruches sont installées dans le patio, au 4e étage; on peut les découvrir depuis les salles d'exposition du musée.

Un cycle de conférences aborde tous les sujets relatifs aux abeilles, et des visites du rucher sont régulièrement organisées aux beaux jours et suivies d'une dégustation du miel de l'IMA. ACCÈS LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES | RÉSERVATON SUR IMARABE.ORG (OBLIGATOIRE POUR LES VISITES)

## **CONFÉRENCES**

LES SAMEDIS, DE 11H À 13H

**SAMEDI 27 AVRIL** | «La vie des abeilles». Connaître les abeilles dans leur intimité pour mieux les protéger.

**SAMEDI 25 MAI** | « Le miel, trésor inestimable ». Tout savoir sur les miels, sans oublier les miels frauduleux.

**SAMEDI 15 JUIN** | « Les abeilles et la pollinisation des fleurs ». L'extraordinaire histoire d'amour entre les abeilles et les fleurs, qui nous a donné les parfums, les couleurs, les fruits, les légumes et les graines... sans oublier le miel.

**SAMEDI 6 JUILLET** | « Le rôle culturel de l'abeille dans les sociétés humaines, en particulier arabo-musulmanes ». Comment ce fascinant petit animal qu'est l'abeille a-t-il pu occuper une place aussi importante dans l'histoire de l'humanité?

**SAMEDI 21 SEPTEMBRE** | «L'abeille, patrimoine de l'humanité». Pouvons-nous seulement imaginer l'apport des abeilles à ce patrimoine? *Dans le cadre des Journées européennes du patrimoine* 

À PARTIR DE 10 ANS

## VISITES DU RUCHER DE L'IMA

➤ LES SAMEDIS 27 AVRIL, 25 MAI, 15 JUIN, 6 JUILLET ET 21 SEPTEMBRE, DE 15H À 17H

## LE PORTAIL **DE LA CULTURE ARABE PAR L'INSTITUT DU MONDE ARABE** النالطائر **PLUS DE 120 000 RESSOURCES EN CONSULTATION** LIBRE ET GRATUITE Spectacles, conférences, photographies, œuvres d'art, livres, documents audiovisuels... Un fonds exceptionnel, enrichi en permanence, et une interface en trois langues: FRANÇAIS, ARABE, **ANGLAIS** www.altair.imarabe.org



## **Enfants et familles**

## **ATELIERS DE CRÉATION EN FAMILLE**

TARIFS DES ATELIERS (SAUF MENTION CONTRAIRE): ENFANTS  $6 \in$ , ADULTES  $13 \in$  | 20 PERSONNES MAXIMUM ACHAT SUR PLACE OU SUR IMARABE.ORG

## CARNET DE VOYAGE | COULEURS DE BOU SAÂDA

Dans le cadre de l'exposition «Étienne Dinet» Embarquez avec carnets, crayons et couleurs pour l'Algérie authentique chère au cœur de Dinet : découvrez les paysages du Sud algérien, ses habitants, la richesse de leurs étoffes et de leurs bijoux. Laissez-vous surprendre par la magnificence du lieu, que Dinet a su retranscrire sur ses toiles lumineuses et chatoyantes, comme autant de témoignages sincères de son attachement au pays, loin des clichés de son époque.

À 14H30 MARDI 9 AVRIL, VENDREDI 12 AVRIL ET CHAQUE SAMEDI JUSQU'AU 8 JUIN INCLUS

## ATELIER | SUR LES PAS D'ÉTIENNE DINET

Dans le cadre de l'exposition «Étienne Dinet» Muni de papier et d'un crayon, chacun partira à la découverte de l'Algérie peinte par Étienne Dinet en croquant scènes de vie et paysages. En sortant de l'exposition, on réalisera à l'atelier une composition aux pastels

#### VISITES ET ATELIERS

à l'huile dont la couleur, la luminosité, la densité comme l'onctuosité évoqueront les tableaux du peintre orientaliste.

▶ IEUDI 11 AVRIL, MARDI 16 AVRIL ET VENDREDI 19 AVRIL À 14H30

## **CÉLÉBRATIONS NATIONALES**

## **NUIT EUROPÉENNE DES MUSÉES** LA CLASSE L'ŒUVRE!

> SAMEDI 18 MAI À 18H | LIRE PAGE 18

#### **NUIT BLANCHE**

Venez découvrir une installation sonore autour des mathématiques arabes...

> SAMEDI 1er IUIN À PARTIR DE 19H

## VISITE-ATELIER | ARCHÉO-IMA

Dans le cadre des Journées européennes de l'archéologie

De mystérieux objets envoyés à l'IMA ont besoin de vos qualités d'enquêteur pour révéler leur identité... Il faudra les observer, les décrire, les comparer, les dessiner: un travail de laboratoire indispensable afin qu'ils puissent rejoindre les collections du musée. L'IMA a besoin de vos compétences de jeune archéologue!

> SAMEDI 15 IUIN À 14H30 ET DIMANCHE 16 IUIN À 15H LACCÈS LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES, RÉSERVATION OBLIGATOIRE SUR IMARABE ORG

### L'HEURE DU CONTE

Dès 5 ans | Pour les petits et les plus grands, un fabuleux voyage dans les fables et les contes avec leurs créatures fantastiques auxquelles se joignent marins aguerris et voyageurs intrépides.

▶ LES MERCREDIS ET SAMEDIS DE 15H À16H GRATUIT, INSCRIPTION OBLIGATOIRE SUR IMARABE.ORG

## LECTURE ET ATELIER

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 7 ANS | TARIFS : ADULTES 6 €. ENFANTS GRATUIT | DURÉE : 2 H

## **AUTOUR DE L'ALBUM LES DANSEURS AVEC WALID TAHER**

Après la présentation de son album Les danseurs, paru en bilingue aux éditions Le Port a jauni, l'auteur-illustrateur égyptien Walid Taher entraînera le public dans la danse du pinceau, pour de folles calligraphies dans lesquelles se mêlent couleurs chatoyantes et encre de chine.

> SAMEDI 6 AVRIL À 15H

## **AUTOUR DE L'ALBUM TÉTA ET BABCIA: VOYAGE DANS LES RECETTES DES GRANDS-MÈRES AVEC MIRANDA BESHARA**

La famille de Farah est, comme le dit sa mère. «une grande et délicieuse salade composée»: égyptienne, polonaise, syrienne... Farah, 12 ans, qui vit à Paris, part avec ses grands-mères sur le chemin des souvenirs et de leurs plats emblématiques, enrobés d'histoires délicieuses. Miranda Beshara, l'autrice, nous fera découvrir l'album, puis animera un atelier où petits et grands pourront réaliser un mini-carnet de voyage à partir de leurs propres souvenirs.

SAMEDI 1er IUIN À 15H

## **BIBLIOTHÈOUE JEUNESSE**

Espace ludique et éducatif unique en France, doté d'un fonds de livres jeunesse en français, en arabe et bilingues français-arabe de plus de 5000 titres.

→ LES MERCREDIS ET SAMEDIS DE 14 H À 18 H MÉDIATHÈQUE JEUNESSE (NIVEAU -2) | JUSQU'À 12 ANS

*Une sélection de livres jeunesse* est disponible à la bibliothèque (niveau 1)

## **ACTIONS ÉDUCATIVES**



Atelier « Sciences arabes et manipulation d'astrolabe ». © Alice Sidoli/ IMA

## **Enseignants SCOLAIRES DE LA MATERNELLE AU LYCÉE**

## ATELIERS, VISITES, PARCOURS **PLURIDISCIPLINAIRES**

Un éventail d'activités conçues en lien direct avec l'Éducation nationale pour faire découvrir aux élèves, en groupes, de la maternelle à la terminale, la richesse de la culture et de l'histoire du monde arabe.

RÉSERVATIONS: GROUPES@IMARABE.ORG

## Ressources numériques

## MALLETTE NUMÉRIQUE CULTURE(S) **EN PARTAGE**

Une mallette conçue par l'IMA et le mahJ est mise à disposition des enseignants et des éducateurs qui participent aux parcours inter-musées «Culture en partage». La mallette met en regard dix couples d'œuvres issues des collections des deux musées pour développer des thèmes communs et comprendre les liens culturels entre juifs et musulmans. Des animations et activités pour les élèves et des fiches thématiques destinées aux enseignants ajoutent des repères scientifiques et historiques clairs.

RENSEIGNEMENTS: BMOUTON@IMARABE.ORG ET EROBLAIN@IMARABE.ORG





#### **DIVAS ARABES**

Une plateforme pédagogique pour découvrir les portraits épiques et étonnants des divas de l'âge d'or de la chanson et du cinéma arabes par le biais de ressources vidéos interactives complétées par plus de 120 fiches thématiques, des interviews de spécialistes, des activités et quizz et des ressources d'archives inédites.

HTTPS://DIVAS-ARABES.IMARABE.ORG

## AU PROGRAMME DES ACTIONS ÉDUCATIVES...

## 23 mai / L'EAC (En)jeux

L'IMA accueille le Festival des Projets d'éducation artistique et culturelle (EAC), en lien cette année avec les Jeux olympiques. L'Institut sera investi par les élèves de l'académie de Versailles pour une restitution de

démie de Versailles pour une restitution de plus de 80 projets, sous de nombreuses formes: littéraire, plastique, audiovisuelle, scénique, musicale, défilé, flash mob...

### 11 juin / Festival Éducation du futur

Organisé en partenariat avec Fusion jeunesse, un moment festif lors duquel sera restitué le travail d'élèves franciliens en situation de décrochage autour du design d'exposition et des arts numériques. Des journées de préfigurations sont programmées entre mars et juin.

## Mieux-être et santé par les arts

Prochainement disponible, une exposition pédagogique itinérante sur les « Parfums d'Orient » est destinée à circuler au sein des hôpitaux, accompagnée de médiations olfactives. Sont prévus, des ateliers à destination de patients et soignants de l'APHP et des visites à destination de nombreux organismes du domaine du soin.

## Ateliers nomades dans les villes partenaires

Tout au long de l'année, l'IMA est présent dans ses villes partenaires : Argenteuil, Bondy, Clichy-Sous-Bois, Grigny, Issy-Les-Moulineaux, Les Mureaux, Saint-Denis et Soyaux (Angoulême). L'Institut intervient également dans les 400 villes accueillant les Micro-Folies.

## **Champ social**

Dans le cadre de la mission «Vivre ensemble» du ministère de la Culture et de la Communication, des visites thématiques et des ateliers à destination des enfants, des adolescents, des adultes ou des familles, sont organisés sur demande des relais œuvrant dans des associations ou centres sociaux. Une tarification spéciale leur est proposée. INFORMATIONS SUR IMARABE.ORG/FR/PROFESSIONNELS/CHAMP-SOCIAL ET CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG

## VISITES ET RENCONTRES DE SENSIBILISATION

- ▶ VENDREDI 12 AVRIL À 15H: visite contée du musée
- MERCREDI 15 MAI À 11H: visite de sensibilisation de l'exposition «Bagdad : redécouvrir Madinat al-Salam, avec Assassin's Creed® Mirage »
- MERCREDI 19 JUIN À 14H: visite guidée de l'exposition « ARABOFUTURS »
- ▶ **VENDREDI 5 JUILLET À 14H**: Atelier Carnet de voyage «Jour de fête»
- ► VENDREDI 20 SEPTEMBRE À 11H: découverte du nouveau parcours miroir mah J / IMA, « Les collections par les 5 sens » GRATUIT, RÉSERVATION OBLIGATOIRE SUR CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG

## FESTIVAL DES 20 ANS DE LA MISSION VIVRE ENSEMBLE

Dans le cadre de la mission Vivre Ensemble qu'il a rejoint en 2010 et du festival qui célèbre les 20 ans de cette mission, l'IMA propose une programmation dédiée aux relais et aux groupes des champs social, médico-social et du handicap:

• MERCREDI 24 AVRIL DE 10H À 12H30: Bienvenue à l'IMA - Une matinée de découverte de l'architecture, du musée et des collections. Public: relais du champ social

- VENDREDI 26 AVRIL DE 10H À MIDI: Atelier de sensibilisation «La route des épices». Public : relais du handicap et du champ médico-social
- ▶ VENDREDI 26 AVRIL DE 14H30 À 16H: Présentation d'un futur parcours miroir sur la perception de l'altérité et de la différence, créé en partenariat avec le musée de Cluny musée national du Moyen Âge.

  GRATUIT SUR INSCRIPTION, RÉSERVATION

  OBLIGATOIRE SUR CHAMPSOCIAL@IMARABE.ORG

## Offre nomade

Destinés au grand et au jeune public, les expositions pédagogiques itinérantes, la mallette pédagogique Arabesques et les ateliers nomades s'adressent à des associations, des collectivités locales, des établissements scolaires, des bibliothèques.

INFORMATIONS: IMARABE.ORG/FR/PROFESSIONNELS/ LOUER-UNE-EXPOSITION-ITINERANTE OU PAR

## Public empêché

TÉLÉPHONE: 01 40 51 39 12

Dans le cadre d'un partenariat avec la direction de l'Administration pénitentiaire, l'IMA met en œuvre un programme de médiation riche et varié au sein des établissements pénitentiaires: expositions pédagogiques itinérantes, ateliers, cycles de découverte et de formation... En 2024, plus de 50 ateliers sur mesure sont ainsi programmés dans 21 établissements.

L'IMA propose également des sessions de formations du personnel de l'administration pénitentiaire et de la protection judiciaire de la jeunesse.

INFORMATIONS: EROBLAIN@IMARABE.ORG



## L'INSTITUT DU MONDE ARABE Un lieu unique pour vos événements

Auditorium | Salle du Haut conseil Salle Hypostyle | Terrasse panoramique

## Locations d'espaces

Entreprises ou particuliers, profitez des espaces entièrement équipés de l'Institut du monde arabe pour organiser vos conférences, cocktails, tournages, lancement de produits, défilés de mode, dîners, mariages...

## Visites privées

Offrez à vos partenaires et collaborateurs un cadeau d'exception: la visite privée du musée de l'IMA ou d'une de nos prestigieuses expositions, avec conférenciers. Actuellement: «ARABOFUTURS» et «Étienne Dinet, passions algériennes».

Couplez une visite guidée avec un dîner au Dar Mima, le restaurant panoramique de l'IMA (50 personnes max.)

Devis personnalisé sur demande: 01 40 51 39 78 espaces@imarabe.org

La bibliothèque de l'IMA est ouverte du mardi au dimanche, de 13h à 19h, jours fériés inclus. Elle comprend, sur trois niveaux, trois salles de lecture spacieuses, toutes en accès libre, reliées par la Tour des livres, dont un espace Découverte et son offre grand public, et deux espaces Étude et Recherche, avec une offre plus spécialisée. En juillet et en août, ouverture du mardi au samedi, de 13h à 18h.

## LA BIBLIOTHÈOUE DE L'IMA, C'EST...

150 places assises **1** 78500 documents, pour la plupart en français et en arabe un fonds exceptionnel de livres rares et précieux 1100 titres de périodiques 1500 films documentaires et de fiction, récents et classiques Des CD de musique de tous les genres et de toutes les époques 
Des livres audio 
Des ressources numériques : bibliothèque numérique, e-books, périodiques en ligne, bases de données, sitothèque, bibliographies téléchargeables... Un salon multimédia pour visionner et écouter Un espace actualité avec une sélection de revues

## **SERVICES ET RESSOURCES EN LIGNE**

Un catalogue en ligne: pour rechercher en français ou en arabe, localiser un document, suivre vos prêts dans votre compte lecteur... BIMA-CATALOGUE.IMARABE.ORG

Des ressources numériques en ligne, depuis notre catalogue ou notre portail.

BIMA-PORTAIL.IMARABE.ORG

Une bibliothèque numérique patrimoniale: plus de 1000 titres, accessibles gratuitement (livres, articles, périodiques), dont près de la moitié en arabe.

IMA.BIBALEX.ORG



Des recommandations de lecture: romans, BD mais aussi films de fiction ou documentaires choisis dans les fonds de la biblio-



Un service de prêt à domicile. Inscrivez-vous et empruntez jusqu'à 18 docu-

ments à la fois, ainsi qu'un lecteur de CD / DVD. Cadeau de bienvenue: un tote bag illustré d'un vers du poète arabe al-Mutanabbi, «Il n'y a de meilleur compagnon que le livre», calligraphié par le grand maître irakien Hassan Massoudy. RENSEIGNEMENTS SUR PLACE ET SUR BIMA-PORTAII IMARABE ORG

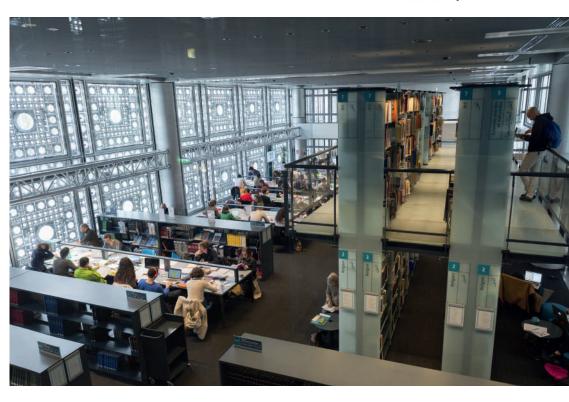
thèque. www.senscritique.com/amina\_eurekoi



L'appli Affluences pour préparer sa visite, éviter les jours d'affluence, être informé à temps en cas de fermeture exceptionnelle. TÉLÉCHARGEZ GRATUI-TEMENT L'APPLI SUR APP STORE OU GOOGLE PLAY

> CONTACTEZ-NOUS À TOUT MOMENT SUR BIB@IMARABE.ORG

SUIVEZ NOS PAGES « ACTU » SUR LE SITE DE L'IMA. ET LES POSTS FACEBOOK PUBLIÉS PAR LA BIBLIOTHÈOUE



Le 5<sup>e</sup> étage de la bibliothèque de l'IMA et sa mezzanine. © Thierry Rambaud / IMA

#### IL SUFFIT DE DEMANDER...

«Demande d'information sur la formation d'une identité nationale marocaine à travers le Mouvement artistique de Casablanca dans la période post-coloniale» Fondée dans les années 1960-1970, l'École de Casablanca s'est constituée autour des trois grandes figures de la modernité artistique marocaine que sont Farid Belkahia, Mohamed Melehi et Mohamed Chabâa. Le trio reste d'abord attaché aux modernités européennes et à leur support principal, la peinture sur toile, avant de rompre avec elles. C'est alors dans la culture marocaine

traditionnelle que les artistes puisent les éléments qui vont régénérer l'art au Maroc, du point de vue formel (abstraction géométrique) et technique (cuir, métal), cherchant à créer une modernité artistique typiquement marocaine, en lien avec les arts traditionnels et vernaculaires.

Vous pouvez emprunter ou consulter les nombreux livres et revues sur l'École de Casablanca à la bibliothèque de l'IMA.

Posez, vous aussi, une question à partir du catalogue de la bibliothèque ou sur le site eurekoi.org: service gratuit et réponse garantie sous 72h!

HTTPS://WWW.EUREKOI.ORG EUREKOI OU SUR L'APPLI MOBILE



## LES RENDEZ-VOUS DE LA BIBLIOTHÈQUE

ACCÈS LIBRE ET GRATUIT,

DANS LA LIMITE
DES PLACES DISPONIBLES

TOUTES LES SÉANCES SE TIENNENT À LA BIBLIOTHÈQUE (NIVEAU 1), SAUF MENTION CONTRAIRE

## LES SAMEDIS DE LA POÉSIE

Avec le concours de Farouk Mardam-Bey, directeur des éditions Sindbad, un rendezvous mensuel consacré à la (re)découverte de la poésie arabe, de son originalité et de son universalité. À chaque séance, une présentation est suivie de lectures en arabe et en français, avec accompagnement musical, en présence, le cas échéant, d'un poète invité.

Les Samedis de la poésie sont organisés avec le soutien du Abu Dhabi Arabic Language Center





## SAMEDI 27 AVRIL — 16H30 RÉCITAL | LA POÉSIE ARABO-ANDALOUSE

Dans le cadre des Samedis de la poésie Retour sur les poètes d'Al-Andalus, l'Espagne musulmane des xe-xiiie siècles, dont les poèmes résonnent jusqu'à nos jours.

## SAMEDI 25 MAI — 16H30 RÉCITAL | HOMMAGE À NIZAR QABBANI

Dans le cadre des Samedis de la poésie Syrien de Damas, considéré comme l'un des plus grands poètes contemporains de langue arabe, Nizar Qabbani rompt avec le style traditionnel; il dit son amour pour la femme et se fait le porte-parole de la cause arabe.

## SAMEDI 29 JUIN — 16H30 RÉCITAL | ISSA MAKHLOUF

Dans le cadre des Samedis de la poésie L'œuvre du poète libanais Issa Makhlouf, traduite en différentes langues, se situe au carrefour de plusieurs cultures. Sa Lettre aux deux sœurs, décrite par Philippe Jaccottet comme «un livre ardent, mystérieux et émouvant», a reçu le prix Max Jacob en 2009. Récital en la présence d'Issa Makhlouf.

## SAMEDI 28 SEPTEMBRE — 16H30 RÉCITAL | LA POÉSIE PRÉISLAMIQUE

Dans le cadre des Samedis de la poésie La poésie préislamique constitue la majeure partie de la production littéraire en langue arabe avant l'avènement de l'islam en 622. Âge d'or de la langue arabe, elle irrigue l'ensemble des productions littéraires ultérieures.

### LA FICTION DANS TOUS SES ÉTATS!

Vous voulez entrer dans le fascinant univers de l'épopée de Gilgamesh? Venez à la bibliothèque de l'IMA pour le découvrir en littérature, en BD, dans une mise en scène théâtrale et en version audio. Vous avez aimé *Morituri*, le polar de Yasmina Khadra? Saviez-vous qu'il a été adapté au cinéma par Okacha Touita?

La bibliothèque propose des sélections destinées à vous faire découvrir à la fois une œuvre littéraire originale et ses adaptations théâtrales, cinématographiques, en bande dessinée, en CD ou encore en livre audio. Ces sélections sont renouvelées régulièrement, et tous les documents sont empruntables.

# Librairil Courtiques

LA librairie de référence sur le monde arabe et méditerranéen avec ses 11000 titres en français, en arabe et en anglais, dont un fonds unique de près de 2500 titres en arabe. Mais aussi une vitrine de l'édition jeunesse en français, arabe et bilingue.

## LIBRAIRIE-BOUTIQUE DE L'INSTITUT DU MONDE ARABE | REZ-DE-CHAUSSÉE

DU MARDI AU DIMANCHE, JOURS FÉRIÉS INCLUS (SAUF LE 1° MAI) DE 10H À 18H45 FERMÉ LE LUNDI



CONNAISSEZ-VOUS LA LIBRARIE EN LIGNE? RENDEZ-VOUS SUR HTTPS://

#### LIBRAIRIE.IMARABE.ORG

\* COMMANDEZ EN LIGNE
ET RETIREZ VOTRE
COMMANDE SUR PLACE
OU RECEVEZ-LA CHEZ
VOUS, PARTOUT DANS LE MONDE.

\* UNE COMMANDE? UNE QUESTION? BESOIN D'UN CONSEIL?

BOOKSHOP@IMARABE.ORG / 01 40 51 39 30

- \* SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK, TWITTER
  ET INSTAGRAM. NOUS ADORONS LIRE
  VOS COMMENTAIRES SUR NOS
  PUBLICATIONS HEBDOMADAIRES. N'HÉSITEZ
  PAS À NOUS LAISSER VOS IMPRESSIONS
  ET VOS SUGGESTIONS!
- \* DU 29 MAI AU 5 JUIN 2024, LA LIBRAIRIE DE L'IMA PARTICIPE AU 9° FESTIVAL QUARTIER DU LIVRE. Le rendez-vous des amoureux des mots, avec des événements littéraires organisés dans tout le 5° arrondissement: librairies, maisons d'éditions, établissements scolaires, mairie..., et bibliothèques bien sûr. Thématique 2024: «À l'aventure!»

### FOCUS: LA COLLECTION « KHAMSA »

La grande maison d'édition algéroise Barzakh et les éditions Philippe Rey ont lancé en octobre dernier une nouvelle collection en coédition: « Khamsa » (littéralement « cinq » en arabe, amulette de protection portée pour conjurer le mauvais sort). Son propos: donner un coup de projecteur aux auteurs arabophones du Maghreb (Algérie, Tunisie, Libye, Maroc et Mauritanie) traduits en français. Deux titres sont déjà disponibles: le recueil de nouvelles *Des choses qui arrivent* de l'Algérien Salah Badis, et le roman *Les Carnets d'El-Razi* du Tunisien Aymen Daboussi, tous deux traduits par Lotfi Nia.

Fondées en 2000 à Alger, les éditions Barzakh copublient depuis plus de vingt ans des fictions avec Actes Sud ainsi que, avec d'autres maisons d'éditions françaises, des ouvrages d'art et de sciences humaines.



Venez apprendre l'arabe à l'IMA! Langue de communication internationale, la 5<sup>e</sup> la plus pratiquée au monde, la langue arabe est un outil d'avenir et une clé pour la réussite. Venez l'apprendre dans un environnement unique, dédié à la culture arabe, avec des professeurs exigeants – et pédagogues hors pair. Des cours pour tous les âges et tous les niveaux!

INSCRIPTIONS EN LIGNE SUR IMARABE.ORG,
RUBRIQUE "ACTIVITÉS & ESPACES"
RENSEIGNEMENTS: SERVICECLCA@IMARABE.ORG
AVANT DE VOUS INSCRIRE, ÉVALUEZ VOTRE NIVEAU
GRÂCE AUX TESTS DE POSITIONNEMENT

TOUS LES COURS D'ARABE STANDARD DE L'IMA
SONT ÉLIGIBLES AU COMPTE PERSONNEL
DE FORMATION (CPF). CONTACTEZ-NOUS
SUR SERVICECLCA@IMARABE.ORG
POUR FINALISER VOTRE INSCRIPTION.

EN LIGNE SUR NOTRE SITE

## **ADULTES**

Des cours en arabe littéral pour les niveaux débutant, élémentaire et intermédiaire (niveaux Al.1 à Bl.2 du CECRL), et des cours de différents dialectes: algérien, égyptien, marocain, syro-libanais, tunisien. Depuis la rentrée de septembre 2023, des exercices en ligne sur la plateforme Moodle sont mis à disposition de tout inscrit aux cours du Centre de langue.

#### APPRENEZ À VOTRE RYTHME!

- \* Sessions semestrielles : 30 heures de cours, 2 heures par semaine (sauf pendant les vacances scolaires), en journée du lundi au samedi ou le soir de 18h30 à 20h30.
- PROCHAINE SESSION: SEPTEMBRE 2024-JANVIER 2025 | INSCRIPTIONS À PARTIR DE JUIN 2024 • Stages intensifs d'une semaine pendant

les vacances scolaires de la zone C: 5 jours du lundi au vendredi, de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h.

> PROCHAINS STAGES DU 8 AU 12 AVRIL 2024

### **ENFANTS ET JEUNES**

Maître mot pour l'apprentissage chez les jeunes : la communication, bien sûr ! Au travers de mises en situation adaptées à leur âge, ils développent leurs compétences et leur capacité d'expression. Pour les lycéens, possibilité de préparation de l'option arabe du baccalauréat.

Arabe littéral. Session annuelle, soit 30 séances de 1h30, les mercredis après-midi ou les samedis, matin ou après-midi (sauf pendant les vacances scolaires).

## **TOUT-PETITS (5-6 ANS)**

Premiers pas dans la langue et la culture arabes au fil d'une approche ludique, basée sur la communication orale, en chansons, comptines, jeux et contes : session annuelle, soit 30 séances de 1h30, les mercredis ou les samedis, matin ou après-midi (sauf pendant les vacances scolaires).

Chaque année en mai ou juin, pour finir l'année scolaire en beauté, tous les jeunes apprenants du Centre de langue donnent un s'pectacle en chansons.



Répétition des classes de cours d'arabe du Centre de langue de l'IMA avant la Fête des enfants, mai 2023. © Alice Sidoli / IMA

### **FORMATIONS ENTREPRISES**

- \* Des programmes personnalisés, adaptés à chaque entreprise.
- \* Un choix de terminologies et d'exercices pratiques s'pécialement adaptés au secteur d'activité et aux fonctions des participants.
- \* Un travail de communication orale et écrite.
- \* Des formations en mini-groupes sur mesure, selon les besoins de l'entreprise.

  RENSEIGNEMENTS: 01 40 51 39 86

ET SERVICECLCA@IMARABE.ORG

## LE CLCA, CENTRE DE TRADUCTIONS ET DE PRODUCTIONS PÉDAGOGIQUES

Dernières publications: dans le cadre du projet « Livres des deux rives » piloté par l'Institut français, traduction de l'arabe en français de 2 ouvrages de sciences humaines et sociales (4 autres sont en cours de traduction): La Ville arabe et la modernité, de l'historien libanais Khaled Ziadé (Riad El-Rayyes, 2019), traduit de l'arabe par Marianne Babut; Distance et proximité: pour une anthropologie arabe, de l'anthropologue marocain Abdellah Hammoudi (Toubkal, 2019), traduit de l'arabe par Gabriel Tatibouet-Sadki.

## LES RENDEZ-VOUS DU CENTRE DE LANGUE

## STAGE D'IMMERSION « LANGUE ET CULTURE ARABE »

SPÉCIAL 10-16 ANS

Ce stage d'immersion comprend deux niveaux: «découverte» et (réservé aux inscrits au Centre de langue) « intermédiaire». Au programme, trois jours d'activités linguistiques et socioculturelles à un rythme intense: même pendant la pause déjeuner, les stagiaires seront accompagnés de leurs formateurs et pourront converser avec eux.

► LES 15, 16 ET 17 AVRIL 2024, DE 9H30 À 17H PROGRAMME COMPLET ET INSCRIPTIONS SUR IMARABE.ORG

## **SÉJOUR LINGUISTIQUE**

Le Centre de langue propose chaque année un circuit-découverte en immersion linguistique. Après Oman en 2023, le prochain séjour se déroulera en Jordanie, pendant les vacances de la Toussaint 2024.

► RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS : TABOUELGAMAL@IMARABE.ORG

## ENSEIGNER L'ARABE AUJOURD'HUI: ÉCOLE D'AUTOMNE, 2° ÉDITION

Participants nombreux, intervenants prestigieux et enthousiastes...: la première École d'automne, école de didactique de l'Institut du monde arabe (23-27 octobre 2023) avait refermé ses portes sur une note plus que positive, après avoir réuni théoriciens et praticiens de différentes écoles venus fédérés leurs techniques et leurs points de vue. Une 2e édition s'imposait pour poursuivre ces fructueux travaux.

DU 21 AU 25 OCTOBRE 2024



## CERTIFICAT INTERNATIONAL DE MAÎTRISE EN ARABE [CIMA]

Vous souhaitez évaluer votre niveau en arabe moderne standard, et obtenir un certificat qui validera officiellement vos compétences? Un document que vous pourrez faire valoir auprès d'un employeur ou futur employeur? CIMA est pour vous!

Développé par l'Institut du monde arabe avec l'expertise du FEI, CIMA [Certificat International de Maîtrise en Arabe] est la première certification mondialement reconnue qui permette de valider votre niveau en arabe moderne standard. CIMA s'adresse à tout public à partir de 15 ans. Il a obtenu en 2020 le label France Compétences.

► PROCHAINES SESSIONS CIMA À PARIS SAMEDI

1° JUIN 2024, ET ENTRE LE 6 MAI ET LE 6 JUIN DANS

LES CENTRES AGRÉÉS CIMA | INSCRIPTIONS SUR

IMARABE.ORG, RUBRIQUE « COURS D'ARABE/CIMA »

OU EN ÉCRIVANT À CIMA@IMARABE.ORG | DURÉE: 3H

### **NOUVEAUTÉ 2024: LA FORMATION CIMA**

12h de préparation en ligne, adaptée à chaque niveau, sur trois jours, pour renforcer ses aquis avant l'examen.

▶ 1<sup>re</sup> SESSION DU 13 AU 15 MAI 2024 | INFORMATIONS PRATIQUES ET INSCRIPTIONS SUR IMARABE.ORG

## Président

Jack Lang

### Secrétaire générale

**Annette Poehlmann** 

#### Institut du monde arabe

1, rue des Fossés-Saint-Bernard, Place Mohammed V, 75236 Paris Cedex 05

#### Accès métro

Jussieu, Cardinal-Lemoine, Sully-Morland

Bus 63, 67, 86, 87, 89

Accès handicapés facilité

### Informations

informations@imarabe.org 01 40 51 38 38

## Réservation pour les groupes

groupes@imarabe.org 01 40 51 38 45 / 01 40 51 39 54

### Billetterie

billetterie@imarabe.org et sur place, du mardi au dimanche de 10 h à 17 h

## Billetterie en nombre pro@imarabe.org

Amis de l'IMA amisima@imarabe.org

#### Presse

presse@imarabe.org

## Centre de langue et de civilisation arabes serviceclca@imarabe.org

Bibliothèque bib@imarabe.org

**Librairie-boutique** bookshop@imarabe.ord

bookshop@imarabe.org 01 40 51 39 30

Location des espaces espaces@imarabe.org

VISITE À L'IMA, RENDEZ-VOUS PROFESSIONNEL ALENTOUR? VENEZ VOUS GARER AU...

## de l'Institut du monde arabe

OUVERT 7 JOURS SUR 7 24 HEURES SUR 24

Le parking de l'Institut du monde arabe dispose de:

64 places voitures

- + 6 emplacements motos
- + 2 emplacements accessibles aux personnes à mobilité réduite (PMR)

Une situation idéale,
à proximité des incontournables
du Paris touristique:
Notre-Dame, lle Saint Louis,
bords de Seine, Collège
des Bernardins, Panthéon,
Grande Mosquée de Paris,
muséum national d'Histoire
naturelle...

ACCÈS: 1, RUE DES FOSSÉS-SAINT-BERNARD 75005 PARIS

ACCÈS PMR : SE PRÉSENTER À LA BORNE D'ACCUEIL, EMPLACEMENTS SITUÉS SUR L'ESPLANADE

CONTACT : PARKINGIMA@IMARABE.ORG



## Institut du monde arabe